



Conseil de la Première Nation
des Innus Essipit

RAPPORT ANNUEL 2017-2018



RAPPORT ANNUEL

2017-2018



Contrôle de la qualité : Mélissa Ross, Manon Gagnon, Kim Moreau, Mélanie St-Gelais et
Marie-Eve B.-Théberge

Infographie et design graphique : Mélissa Ross

Sources photos : Jeannine Villeneuve (Essipit), Suzie Gagnon (Essipit), M. Nelson Boivert,
M. Laurent Silvani, M. Gabriel Rancourt et M. Guillaume Cyr

Diversifier notre économie au profit de tous

Depuis 1999, le Conseil de la Première Nation des Innus Essipit accorde beaucoup d'importance à cet exercice de transparence et d'information qu'est la parution de son rapport annuel. Cet exercice de reddition de compte permet aux membres de la communauté et aux employés du Conseil d'avoir un point de vue global concernant les activités tenues au cours de la dernière année, mais aussi de voir les orientations de développements pour la prochaine année.

Après vous avoir présenté le personnel des différentes équipes du Conseil l'an dernier, notre rapport annuel 2017-2018 fait place aux entreprises, que ce soit celles possédées à 100 % ou celles développées en partenariat. Le développement de partenariat permet au Conseil de diversifier son économie et ainsi minimiser les impacts négatifs pouvant survenir en cours d'année dans des secteurs plus sensibles aux fluctuations externes.

C'est avec fierté que nous travaillons d'ores et déjà avec tous ces passionnés du développement qui sont à la barre de Granulco, des Pêcheries Nikan, du groupe Namesh, de Rénovations J.M.B.R., de la Compagnie de navigation des Basques, de la Régie intermunicipale des installations portuaires, de la Société Apuat, de la Société Namunashu et du groupe Umek.

Le Conseil de la Première Nation des Innus Essipit est fier de participer non seulement au développement de sa communauté, mais aussi à celle de la région. Tout cela en continu avec sa devise « *Pour nos pères et nos enfants* », mais aussi en lien avec sa mission et sa vision.

Bonne lecture!

TABLE DES MATIÈRES

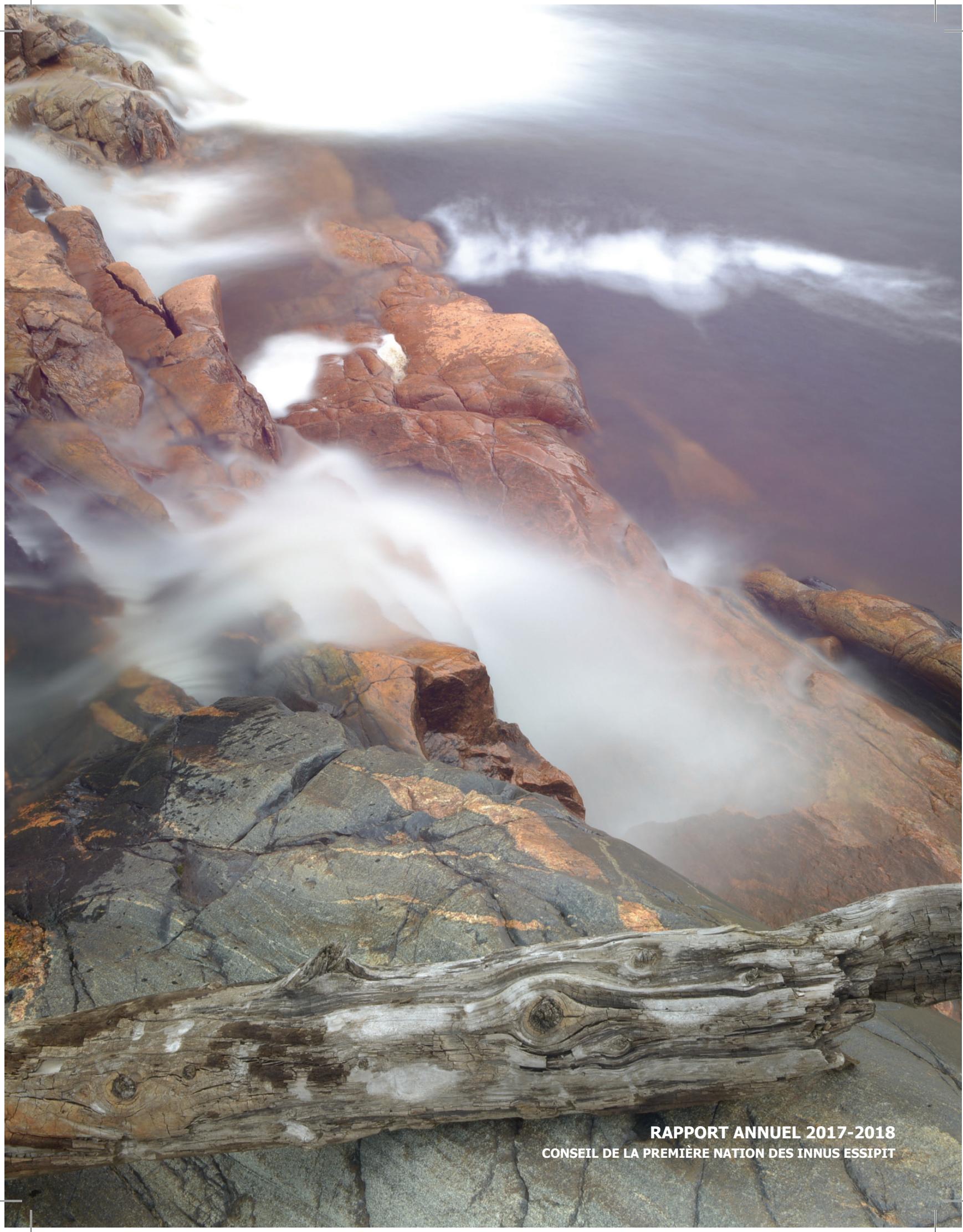
Acronymes et sigles	Page 5
Traduction	Page 6
Mot du chef	Page 9
Direction générale	Page 13
Traité et affaires publiques	Page 17
Services policiers	Page 24
Territoire et consultations	Page 28
Développement économique	Page 35
Finances	Page 38
Services techniques	Page 41
Ressources humaines	Page 44
Services et programmes communautaires	Page 51
Développement socioéconomique	Page 57
Rapports financiers	Page 66

ACRONYMES ET SIGLES

AANC OU	Affaires autochtones et Nord Canada ou Ministère Service Autochtones Canada
MSAC	
AMIK	Agence Mamu Innu Kaikusseht
BIM	Biens immobilier matrimoniaux
CCM	Centre communautaire montagnais
CERFO	Centre d'enseignement et de recherche en foresterie
CLPN	Commission locale des Premières Nations
CITQ	Corporation de l'industrie touristique du Québec
CLEFA	Chaire de leadership d'enseignement en foresterie autochtone
CNB	Compagnie de navigation des Basques
DEL	Diode ElectroLuminescente
EPOG	Entente de principe d'ordre général
FAEP	Fonds autochtone pour les espèces en péril
MERN	Ministère de l'Énergie et des Ressources naturelles
MFFP	Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs
MRC HCN	Municipalité régionale de comté Haute-Côte-Nord
NEPEM	À la portée de la main
RCR	Réanimation Cardio-Respiratoire
RIIP	Régie intermunicipale des infrastructures portuaires
SEC	Société en commandite
TGIRT	Table de gestion intégrée des ressources et du territoire
UNESCO	Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture
MW	Mégawatt

TRADUCTIONS

Apuiat	Pale d'hélice
Escoumins	Dérivé de eshku et min, là où il y a des graines
Eshe	Oui
Essipit	Dérivé de esh et shipu, rivière aux coquillages
Essipiunnuat	Innus d'Essipit
Essipiunnu	Innu d'Essipit
Innu	Être humain
Innu-assi	Territoire innu
Innu utshimau	Chef
Kapatakan	Un portage
Kraken	Créature marine fantastique (mot allemand)
Kuei	Bonjour
Makushan	Repas, grand festin
Mamu	Ensemble
Mamu Innu Kaikusseht	Les pêcheurs innus
Manakashun	Un campement
Mashteuiatsh	Là où il y a une pointe
Namesh	Poisson
Namunashu	Il est transporté par des vents favorables
Natakam	Au bord de la rive
Nepem	À la portée de la main
Nikan	En avant
Nikan E uapitakan	Vers l'avenir
Nitassinan	Notre territoire
Nutashkuan	Où l'on chasse l'ours
Pessamit	Rivière aux lampreies
Petapan	Aurore
Pow Wow	Rassemblement
Shipek	Eau salée
Tadoussac	Dérivé de la langue micmac. Traduction innu : Ushatshishek ^u qui signifie : l'entrée de la rivière
Tshinashkumitin	Merci
Tshinashkumitinau	Merci à tous
Umek	Poisson



RAPPORT ANNUEL 2017-2018
CONSEIL DE LA PREMIÈRE NATION DES INNUS ESSIPIT



CONDOS NATAKAM

CONSEIL DE LA PREMIÈRE NATION DES INNUS ESSIPIT

MARTIN DUFOUR

CHEF

COLLABORER POUR LE BIEN-ÊTRE DE TOUS

Kuei Essipiunnuat,

Au cours de la dernière année, de nombreux chantiers de travail ont été menés par le Conseil et ses employés. Parmi ceux-ci, notons l'élaboration et l'adoption d'une nouvelle orientation stratégique, la rédaction de la déclaration du projet de constitution, que nous vous avons soumis, en plus du travail sur l'autonomie gouvernementale.

La jeunesse est également l'une des priorités du Conseil. À cet effet, un plan de diversification de la main-d'œuvre et d'opportunités d'emplois pour les jeunes d'Essipit a été mis en place. Avec les départs à la retraite de plusieurs personnes clés au sein de l'administration, le transfert de l'expertise est fondamental pour que se poursuive la bonne gestion de notre organisation.

Le développement d'une réelle relation avec nos partenaires politiques est aussi un incontournable. Nous continuons le travail avec la municipalité de Les Escoumins pour la nouvelle caserne de pompiers, la mise aux normes de l'eau potable, la cogestion de la rivière à saumons, du kiosque touristique, de la RIIP, la CNB et la Pointe-à-John avec Bergeronnes. Ces quelques exemples démontrent l'importance de collaborer avec le milieu pour améliorer la qualité de vie de nos citoyens respectifs et qu'Essipit est devenu un incontournable dans le développement de notre magnifique région.

Pour ce qui est de la négociation, nous sommes toujours dans l'attente du projet de traité final. Je ne vous cacherai pas que nous sommes à préparer divers scénarios qui nous permettront d'être proactifs dans le cas où le projet de traité ne serait pas ratifié. D'un autre côté, nous avons reçu une excellente nouvelle concernant la dette accumulée pour les négociations : à partir de 2018, les prêts seront transformés en contribution par le fédéral. Nous avons aussi obtenu la confirmation que la dette accumulée au cours des dernières années sera éteinte moyennant certaines modalités. Terminé l'endettement de notre communauté pour l'atteinte de son autonomie! Ces derniers gestes, posés par le gouvernement fédéral de Justin Trudeau, démontrent une réelle volonté de réconciliation.

Au final, nous avons su encore une fois, cette année, relever les différents défis qui se sont présentés. Si nous avons été capables de le faire, c'est parce que nous sommes unis, mais aussi déterminés à bâtir un avenir pour nos enfants et à améliorer la qualité de vie de nos aînés.

Tshinaskumitin

Martin Dufour,

Innu utshimau



CROISIÈRES ESSIPIT

CONSEIL DE LA PREMIÈRE NATION DES INNUS ESSIPIT



RAPPORT ANNUEL 2017-2018
CONSEIL DE LA PREMIÈRE NATION DES INNUS ESSIPIT



CHALETS SHIPEK
CONSEIL DE LA PREMIÈRE NATION DES INNUS ESSIPIT

SYLVAIN ROSS

DIRECTION GÉNÉRALE

MISER SUR LE COMMUNAUTAIRE

MISSION

Promouvoir les droits et intérêts des Essipiunnuat, afin d'atteindre et de maintenir une complète autonomie gouvernementale pour les territoires innu-assi et nitassinan; dans le but ultime de procurer des services permettant d'améliorer et de maintenir le bien-être et le développement des individus, le tout dans un esprit communautaire, de respect et de partage.

Chaque jour, on travaille fort à rendre l'organisation meilleure, à offrir des services répondant à vos besoins et à maintenir le bien-être collectif. Je constate que beaucoup d'entre vous ne le perçoivent pas tout le temps ou ne veulent simplement pas le voir, car trop centré sur leur personne ou sur leur bien-être.

L'an passé, à cette même période, je faisais état du danger que comporte l'individualisme. Je crois que nous ne pouvons y échapper, car on veut tous améliorer notre sort! Par contre, cette amélioration ne doit pas primer sur l'aspect collectif. Dans un monde idéal, il y aurait des emplois pour tous de façon permanente, mais malheureusement, nous n'y sommes pas, et ce, même si nous avons une bonne santé financière.

Il faut se donner de la perspective, s'éloigner de l'arbre afin d'apprécier la forêt. Garder notre vision d'ensemble, car nous y sommes plus fort; miser sur nos valeurs de partage, d'entraide et de respect. À titre d'administrateur, nous devons gérer les avoirs de la communauté de façon responsable, afin d'en assurer la pérennité pour les générations futures tout en maintenant un niveau de confort pour ceux qui nous ont précédés. C'est le sens à donner à notre devise « *Pour nos pères et nos enfants* ».

PRINCIPALES RÉALISATIONS

Beaucoup de travail a été accompli dans la dernière année, mais certains éléments retiennent l'attention plus que d'autres. Pour ma part, la révision de la politique de gestion du personnel, qui clarifie la notion du délai de carence et l'approbation de notre nouvelle grille triennale de rémunération sont des réalisations significatives accomplies au cours de la dernière année. La nouvelle grille de rémunération, en haussant le salaire minimum à 13 \$/heure, poursuit la tradition novatrice de l'organisation en nous permettant de favoriser la rétention du personnel par le biais de conditions de travail de premier plan en plus de nous rendre attractif au niveau de l'emploi et d'être avant-gardiste au niveau du salaire minimum.

Autres éléments fort importants, mais que vous ne voyez pas, interpellent tout le travail effectué au sein de l'administration par la mise sur pied de chantiers portant sur : la gestion de la relève, la captation du savoir, le volume de travail et la synergie. L'objectif de ces chantiers est de rendre notre administration plus efficace, plus efficiente et apte à répondre aux questionnements soulevés par les directeurs. Dans le jargon administratif, on pourrait nommer cela de l'amélioration continue.



[suite] **MISER SUR LE COMMUNAUTAIRE**
DIRECTION GÉNÉRALE

La livraison du Manakashun! Pour la première fois, Essipit se dote d'une infrastructure dont la principale vocation se veut la promotion de notre culture. Nous étions rendu-là dans notre développement. À vous maintenant de le faire vivre.

OBJECTIFS STRATÉGIQUES 2018-2019

Sur le plan administratif, nous travaillerons sur notre organigramme. Les objectifs recherchés sont :

- une meilleure répartition du travail; des rôles et mandats plus clairs quant aux attentes recherchées;
- maximiser les compétences et connaissances des employés;
- poursuivre notre travail quant à la relève, aux transferts de connaissances, à la mise à niveau de nos immobilisations et de notre matériel roulant.

Sur le plan politique :

- voir à conclure la question de notre dossier de revendication particulière relativement à l'insuffisance de terres lors de la création de la réserve;
- supporter le Regroupement Petapan dans la conclusion du processus de négociation globale;
- consolider nos relations de partenariat avec le milieu régional;
- promouvoir notre culture, notre vie communautaire et démocratique auprès des membres et plus particulièrement auprès des jeunes en révisant nos différentes politiques.

Sylvain Ross,
directeur général

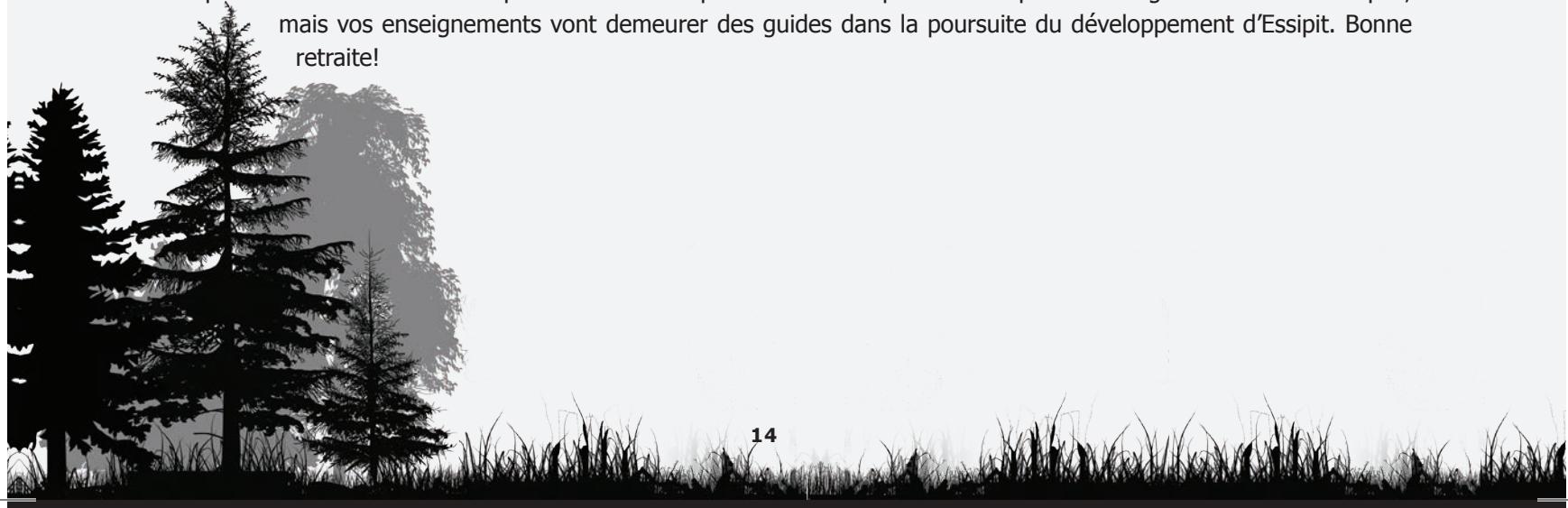
REMERCIEMENTS

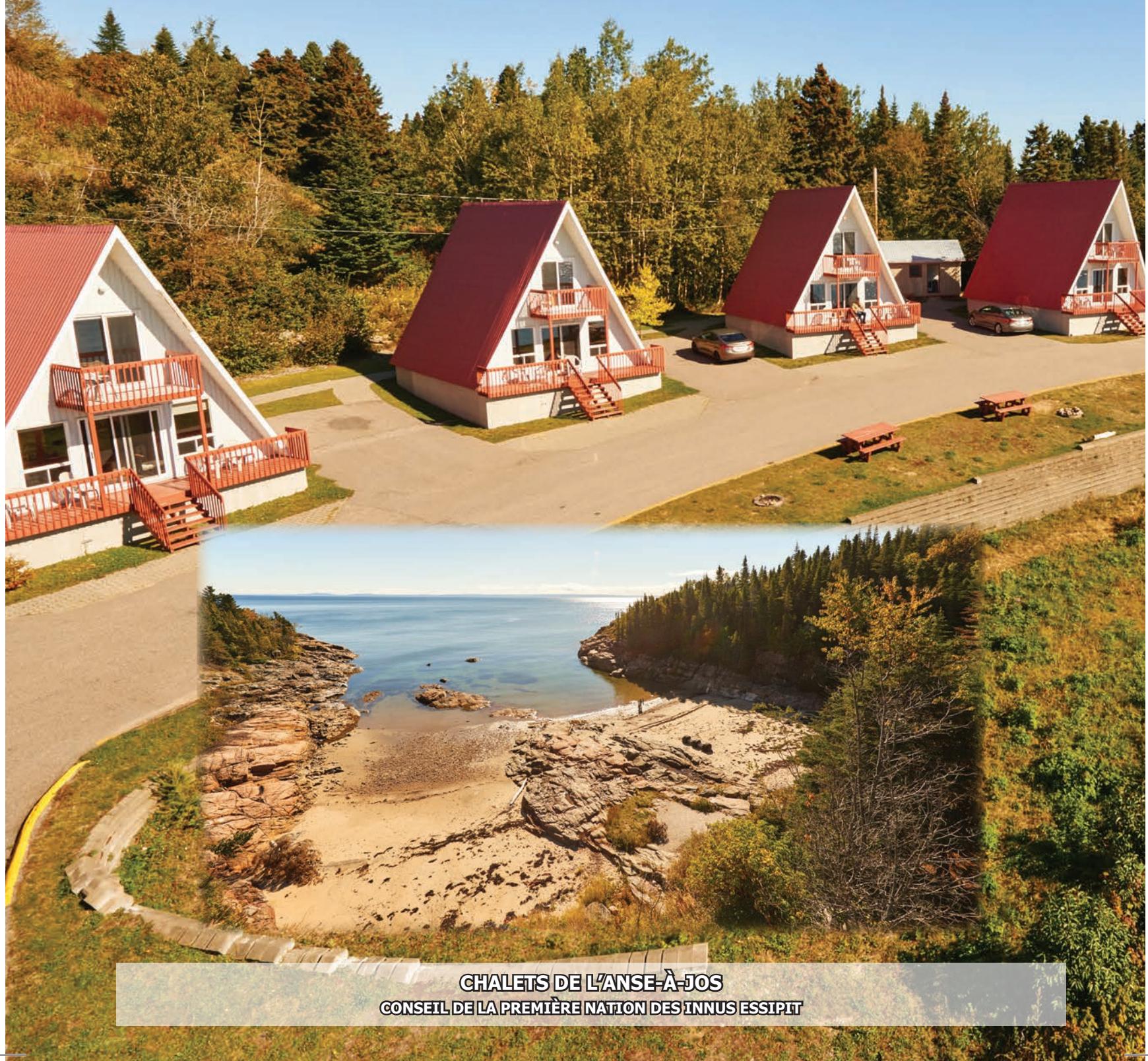
D'abord, un gros merci aux employés de l'administration pour votre travail qui s'effectue dans l'ombre, et qui, par moment, peut faire l'objet de critiques par une population exigeante. Un gros merci à nos travailleurs des différents secteurs pour l'accomplissement de leurs tâches de façon assidue. Votre travail se veut l'image d'Essipit!

Un merci aux membres du Conseil des Innus Essipit pour la confiance manifestée envers son administration. Il est important de maintenir cette relation même si ce n'est pas toujours facile par moment.

Phénomène grandissant dans l'organisation : les départs à la retraite! Un merci spécial à Marc Chaloult et Bernard Chamberland pour leur dévouement exceptionnel à l'accomplissement d'Essipit. Sachez que votre sagesse va nous manquer,

mais vos enseignements vont demeurer des guides dans la poursuite du développement d'Essipit. Bonne retraite!





CHALETS DE L'ANSE-À-JOS
CONSEIL DE LA PREMIÈRE NATION DES INNUS ESSIPIT



POURVOIRIE DES LACS À JIMMY
CONSEIL DE LA PREMIÈRE NATION DES INNUS ESSIPIT

MARC CHALOULT

TRAITÉ ET AFFAIRES PUBLIQUES

LE PASSÉ, LE PRÉSENT ET L'AVENIR

En cette fin du mois de mars 2018, alors que je m'apprête à prendre ma retraite, je ne puis faire autrement que de contempler les années passées depuis mon arrivée en 2004, au lendemain de la signature de EPOG. À l'aube de ma 70^e année, je quitte mon poste avec regret puisque l'âge et le corps l'imposent, mais je tiens à adresser aux membres de la communauté cet ultime rapport qui, en plus de se pencher sur les activités du Secteur traité et affaires publiques, va considérer quelques grands enjeux qui ont motivé et gouverné mes actions au cours de toutes ces années, en plus d'aborder la question du travail qui reste à faire.

LES GRANDS ENJEUX D'HIER

Au début, l'enjeu consistait à faire en sorte que le contenu de l'EPOG soit bien compris par la population d'Essipit et à faire valoir les avantages d'un futur traité. Déjà à cette époque, des voix discordantes se faisaient entendre, issues de la communauté ou d'ailleurs, remettant en question le bien fondé d'un tel traité. La plupart des opposants prétendaient que nous voulions éteindre les droits ancestraux incluant le titre aborigène des Essipiunnuat en échange d'avantages monétaires et structurels. C'était faux dans ce temps-là et ce l'est encore aujourd'hui. Fréquemment, il fallu répondre à la question « *pourquoi un traité?* », et s'éloigner, pour bien faire, des arguments strictement juridiques. En effet, cette question fondamentale ne repose pas que sur des principes de droit et de partage des juridictions. Il y va plus encore de la volonté d'une communauté de continuer d'exister, de se développer et de s'affranchir des entraves qu'on lui a imposées.

UN GOUVERNEMENT INNU

Puis, c'est l'autonomie gouvernementale de la Première Nation des Innus Essipit qui devint l'enjeu principal. En effet, si l'on ne trouvait pas un moyen d'assurer la pérennité du membership, l'érosion graduelle du nombre d'Indiens statués allait faire en sorte de déchirer le tissu social et de briser les liens qui préservent le système communautaire sur lequel est fondée l'économie d'Essipit. C'est encore vrai aujourd'hui. Bien sûr, certains sursis telles les lois C-31 (1985) et C-3 (2011) on fait en sorte de retarder cet échéance, mais comme un rouleau compresseur, la *Loi sur les Indiens* continue de faire son œuvre avec pour objectif d'aplanir le paysage ethnique. Malgré les oppositions, les divergences d'opinion et les affrontements à la Table de négociation, il apparaît toujours que la meilleure solution passe par la voie d'un traité, une avenue qui permettrait aux Essipiunnuat de conserver leurs droits ancestraux incluant le titre aborigène, tout en transmettant à leur descendance des droits issus de traité sur leur nitassinan ancestral. Ces droits seraient encaissés dans la constitution canadienne et (sauf en cas d'exception) ne pourraient plus être contestés par qui que ce soit. La gouvernance innue serait ainsi assurée sur les terres de vos pères et de vos enfants. Depuis 2004, j'appelle à la réalisation de ce projet d'autonomie gouvernementale. S'il se réalise, cet enjeu, toujours d'actualité en 2018, propulsera les Essipiunnuat vers une autre phase de leur développement en tant que Première Nation, et vers l'atteinte de leurs plus grandes ambitions.



[suite] LE PASSÉ, LE PRÉSENT ET L'AVENIR

TRAITÉ ET AFFAIRES PUBLIQUES

LES GRANDS ENJEUX D'AUJOURD'HUI

Concernant l'enjeu d'autonomie gouvernementale, l'équipe a analyser et commenter les différents chapitres du futur projet d'entente, au fur et à mesure que ceux-ci étaient considérés comme réglés (en tout ou en grande partie) par les négociateurs du Regroupement Petapan, du Québec et du Canada. Ces chapitres ont ensuite fait l'objet de fiches où apparaissent séparément un résumé des enjeux, les gains et avantages, les changements par rapport à l'EPOG ainsi que les compromis consentis de part et d'autre. Ces fiches furent utilisées notamment dans le cadre des dîners-causerie ESHE. Nous avons également assisté aux séances de la Table centrale de négociation afin d'y représenter les intérêts d'Essipit. Des échanges, rencontres et conférences téléphoniques ont eu lieu au besoin entre les Premières Nations (coordonnateurs locaux et communication), ainsi qu'avec le négociateur innu, son adjoint ou ses conseillers légaux.

CONSTITUTION INNUE

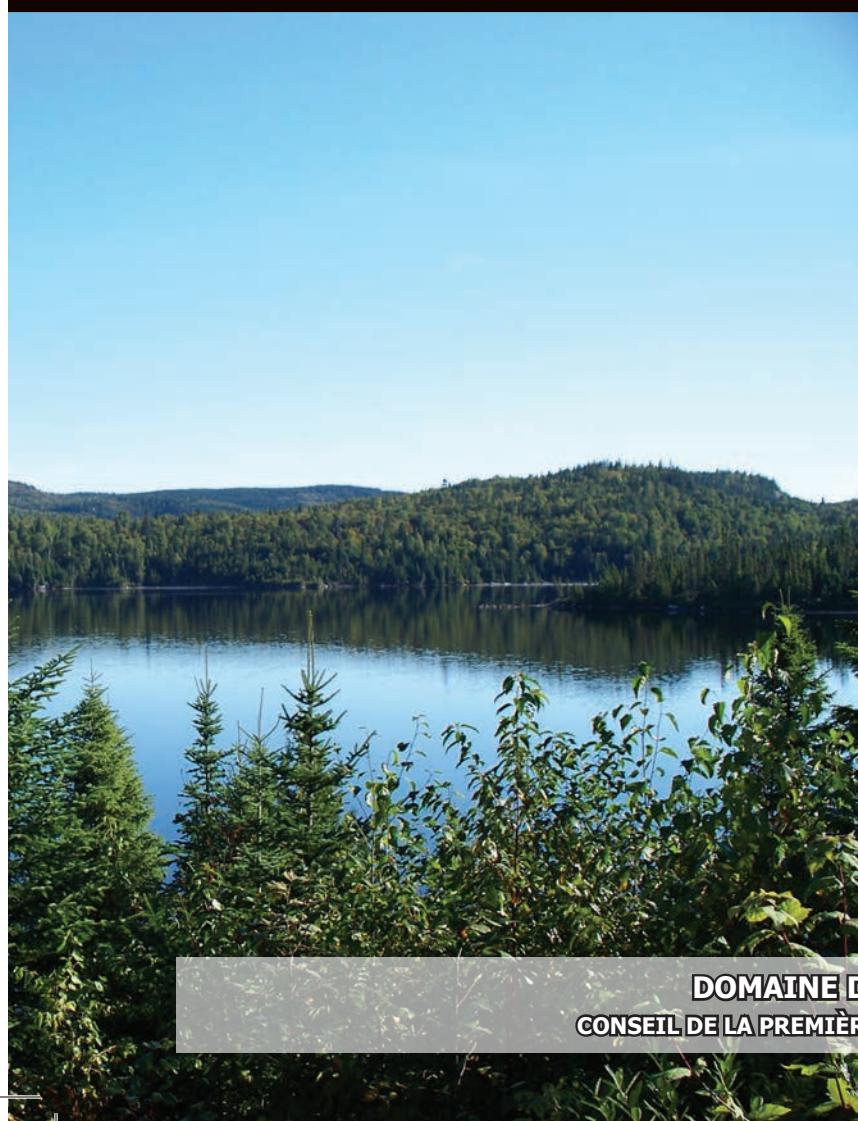
La question d'une constitution innue va être au cœur des débats au cours de la période préférendaire menant à l'adoption ou au rejet par les membres d'un futur traité. Ces mêmes membres auront à adopter une constitution au suffrage universel. C'est pourquoi nous avons enclenché, une démarche initiée par une consultation publique relative à une déclaration quant au contenu d'une future constitution. Le travail de rédaction de la constitution tel quel va s'effectuer au cours de l'exercice 2018-2019.

CODE D'APPARTENANCE COMMUNAUTAIRE

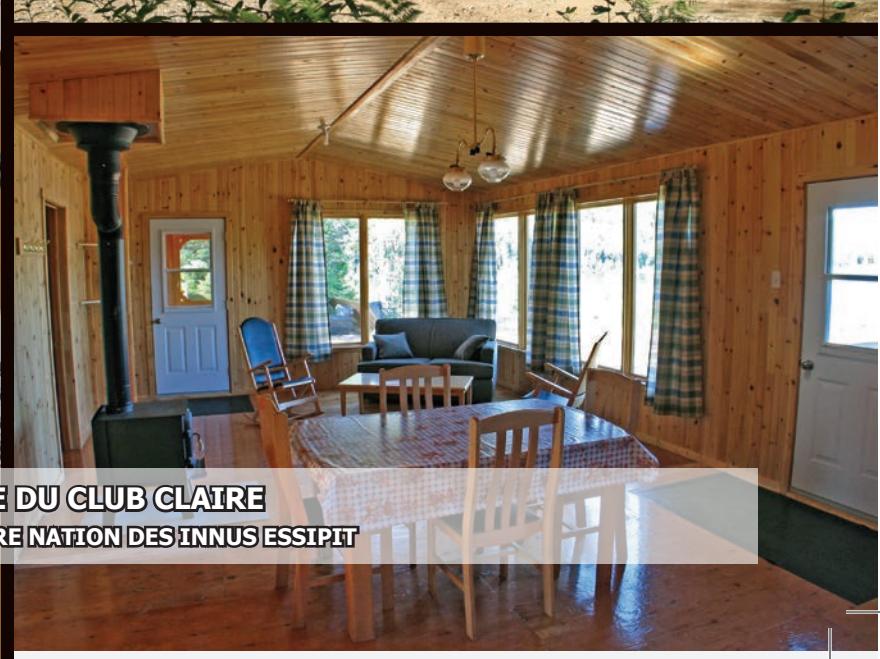
Dans un contexte où la Première Nation des Innus Essipit va se doter d'un gouvernement afin d'exercer des pouvoirs législatif, exécutif et judiciaire inhérents à son autonomie, elle va fonder sa démarche de gouvernance sur l'identité innue plutôt que sur la race comme le fait la *Loi sur les Indiens*. À l'instar des autres Nations de droit, celle des Innus d'Essipit va donc élaborer et inscrire à sa constitution des règles d'appartenance à cette identité. Ces règles qui feront éventuellement partie d'un code d'appartenance communautaire, ont fait l'objet d'une réflexion dont les résultats ont été soumis, en février 2017, au directeur général, sous forme d'ébauche. Le projet a, par la suite, fait l'objet d'une validation légale et d'une première approbation du Conseil de bande. Afin d'assurer la transparence de cette réflexion et de faire en sorte que le futur code d'appartenance reflète bien la volonté des membres de la communauté d'Essipit, il a été prévu de consulter ces derniers au cours de l'exercice 2018-2019.

CODE ÉLECTORAL COMMUNAUTAIRE

Parallèlement à sa démarche en matière d'appartenance, la Première Nation des Innus Essipit a entrepris de jeter les bases d'un nouveau code électoral communautaire, compte tenu qu'elle va se doter d'un gouvernement afin d'exercer des pouvoirs législatif, exécutif et judiciaire inhérents à son autonomie. Ces pouvoirs seront régis par une constitution ayant le statut de loi subordonnant leur exercice au sein de la communauté, notamment en matière d'élections. Le projet de code électoral prévoit l'inclusion de l'ensemble des membres résidants sur et hors réserve (ou innu-assi) selon une formule de représentation modulée. Comme dans le cas du code d'appartenance communautaire, ce projet élaboré au cours de l'exercice 2016-2017 a fait l'objet d'une validation légale et d'une première approbation par la direction générale. Afin d'assurer la transparence de cette réflexion et faire en sorte que le futur code électoral reflète bien la volonté des membres de la communauté d'Essipit, il a été prévu de consulter ces derniers au cours de l'exercice 2018-2019.



DOMAINE DU LAC BERNIER
CONSEIL DE LA PREMIÈRE NATION DES INNUS ESSIPIT



POURVOIRIE DU CLUB CLAIRE
CONSEIL DE LA PREMIÈRE NATION DES INNUS ESSIPIT

[suite]

TRAITÉ ET AFFAIRES PUBLIQUES

RELATIONS AVEC LES COLLECTIVITÉS

Une relation déjà amorcée avec la municipalité de Baie-Ste-Catherine a continué d'évoluer vers un partenariat en vue de l'aménagement du site de la Pointe-aux-Alouettes (lieu de la signature de la Grande Alliance entre le Roi de France – Henri IV – et les peuples de culture algonquienne – incluant les Innus). Le projet d'une éventuelle reconnaissance par l'UNESCO du Fjord-du-Saguenay comme site du patrimoine mondial a franchi l'étape de l'inscription à la liste indicative du Canada, mais nos espoirs se sont envolés avec le rejet du projet en janvier 2018. Bien que refusé, le projet a suscité un travail de collaboration entre Essipit et les MRC de la Haute-Côte-Nord, du Fjord-du-Saguenay et de Charlevoix-Est. De plus, la Première Nation des Innus Essipit a continué de faire entendre sa voix avec celles de divers organismes et municipalités de la région en rédigeant des mémoires, notamment en appui au projet d'un pont sur le Saguenay ainsi que dans le dossier d'Action Chômage Côte-Nord.

DÉMARCHES D'AFFIRMATION ÉCONOMIQUE ET POLITIQUE

Sur le plan de l'affirmation économique, notons que notre implication dans le projet éolien Apuiat, qui regroupe la société Boralex et les neuf communautés innues du Québec, en vue de l'obtention, pour la Nation Innue, d'un bloc de 200 MW d'énergie éolienne, a atteint un point culminant suite à une rencontre, en novembre 2017, avec le premier ministre Philippe Couillard et les ministres Pierre Moreau et Geoffrey Kelley. S'en est suivi une vaste mobilisation de divers groupes socioéconomiques de la Côte-Nord en appui au projet. D'autres démarches furent entreprises au cours de l'année, afin que soient respectés les droits de notre Première Nation sur son nitassinan, et reconnue l'obligation qu'ont les gouvernements et les entrepreneurs de nous consulter en amont avant de mettre en œuvre tout projet susceptible d'affecter nos territoires traditionnels. Mentionnons enfin notre collaboration, depuis juin 2017, avec l'organisation du sommet du G7, événement qui se tiendra en juin 2018 sur la partie sud-ouest du nitassinan de Mashteuiatsh, Essipit et Pessamit, soit à La Malbaie, région de Charlevoix. Essipit sera alors appelée à coordonner l'aspect protocolaire de la participation innue, la réalisation d'un film mettant en vedette des jeunes de nos trois communautés, ainsi que la visite d'une dignitaire internationale dans notre communauté.

LES GRANDS ENJEUX DE DEMAIN

Pendant toutes ces années à l'emploi du Conseil de la Première Nation des Innus Essipit, j'ai tenté de mettre en place des mécanismes d'affirmation de la communauté parmi les collectivités régionales et les diverses instances gouvernementales. Avec l'appui du Conseil et l'aide de mon équipe, j'ai répondu, au meilleur de mes capacités, aux attaques dont la communauté était victime, mais aussi, et peut-être surtout, aux ouvertures dont elle a fait l'objet : partenariats stratégiques, politiques et d'affaires, élaboration de projets conjoints avec différents organismes, rédaction et présentation de mémoires, actions citoyennes, représentation au sein de comités, d'associations et de commissions, etc. Je constate aujourd'hui que les grands enjeux de demain font désormais l'objet d'un consensus parmi les membres de la direction, la population et les employés. Ces enjeux furent en effet distribués dans toute la communauté sous forme de feuillet où ils apparaissaient sous les rubriques politiques, socioéconomiques, sociaux et organisationnels.

Marc Chaloult,
coordonnateur, traité et affaires publiques

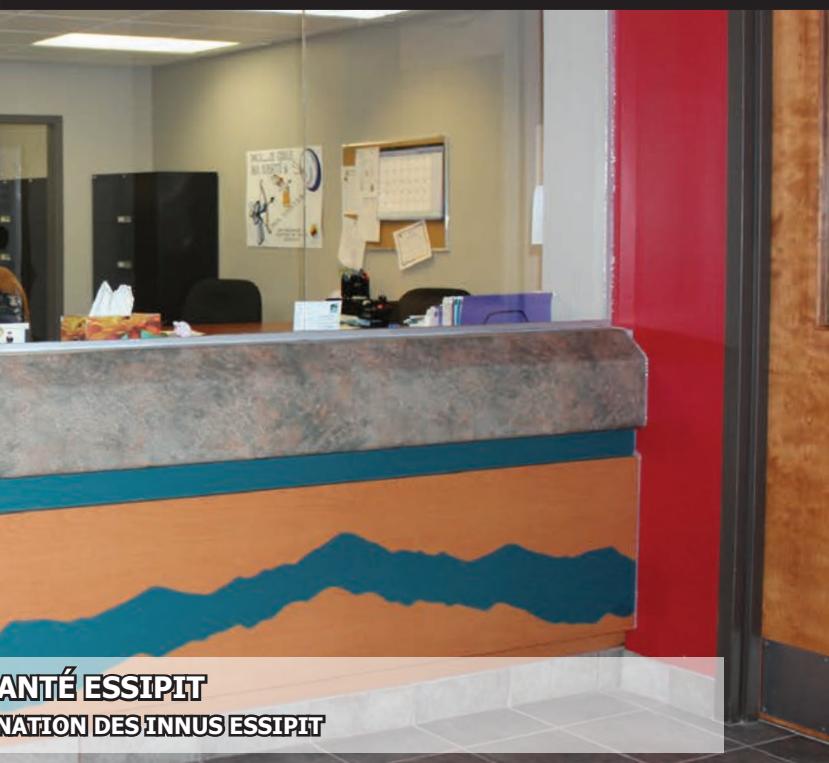
[suite]

TRAITÉ ET AFFAIRES PUBLIQUES

REMERCIEMENTS

Merci aux membres de la communauté des Innus Essipit qui nous ont si bien accueillis, Geneviève et moi, et qui nous ont fait une place parmi eux que nous allons continuer d'occuper. Merci aux membres du Conseil et à tous mes collègues des différents programmes et services pour leur soutien et leur collaboration. Merci enfin à nos as de la communication interne et externe que sont Raoul Kanapé, Suzie Gagnon et Marie-Eve B.-Théberge avec qui j'ai tellement aimé travailler et qui, n'en doutons pas, vont encore élargir la portée de la communication à Essipit et sur les chemins tortueux de la négociation. Merci surtout à Sylvain qui a été mon patron depuis les tous premiers jours, ainsi qu'à Redgi, pour leur appui, leur confiance et leurs conseils dont j'ai si souvent eu besoin.





CENTRE DE SANTÉ ESSIPIT
CONSEIL DE LA PREMIÈRE NATION DES INNUS ESSIPIT

DAVE LAUNIÈRE

SERVICES POLICIERS

UN AVENIR POSITIF

En parcourant ce texte et en prenant connaissance des statistiques cumulatives de la criminalité pour la période du 1^{er} janvier au 31 décembre 2017, vous obtiendrez un portrait des activités de votre Service de police et pourrez, par la même occasion, prendre connaissance du travail effectué par les policiers tout au long de l'année.

VOLET COMMUNAUTAIRE

Au cours de la période 2017-2018, le Secteur policier a continué de mettre l'accent sur le volet communautaire, et ce, afin d'offrir un service de proximité à la population. Les agents se font un devoir d'être à l'écoute et au service des membres de la communauté. Tout au long de l'année, ils participent à différentes activités en collaboration avec d'autres secteurs du Conseil de bande (Loisirs, Santé, Éducation, etc.) : assurer la sécurité lors d'événements, présentation de conférences, distribution des paniers de partage, assurer la sécurité lors du Pow Wow, etc. L'équipe est également active dans le secteur de la Haute-Côte-Nord en portant assistance aux policiers de la Sûreté du Québec lors de certaines interventions, à l'occasion de la journée de la sécurité routière à Tadoussac et du souper spaghetti bénéfice du Centre de dépannage des Nord-Côtiers à Les Bergeronnes.

ENTENTE DE FINANCEMENT À LONG TERME

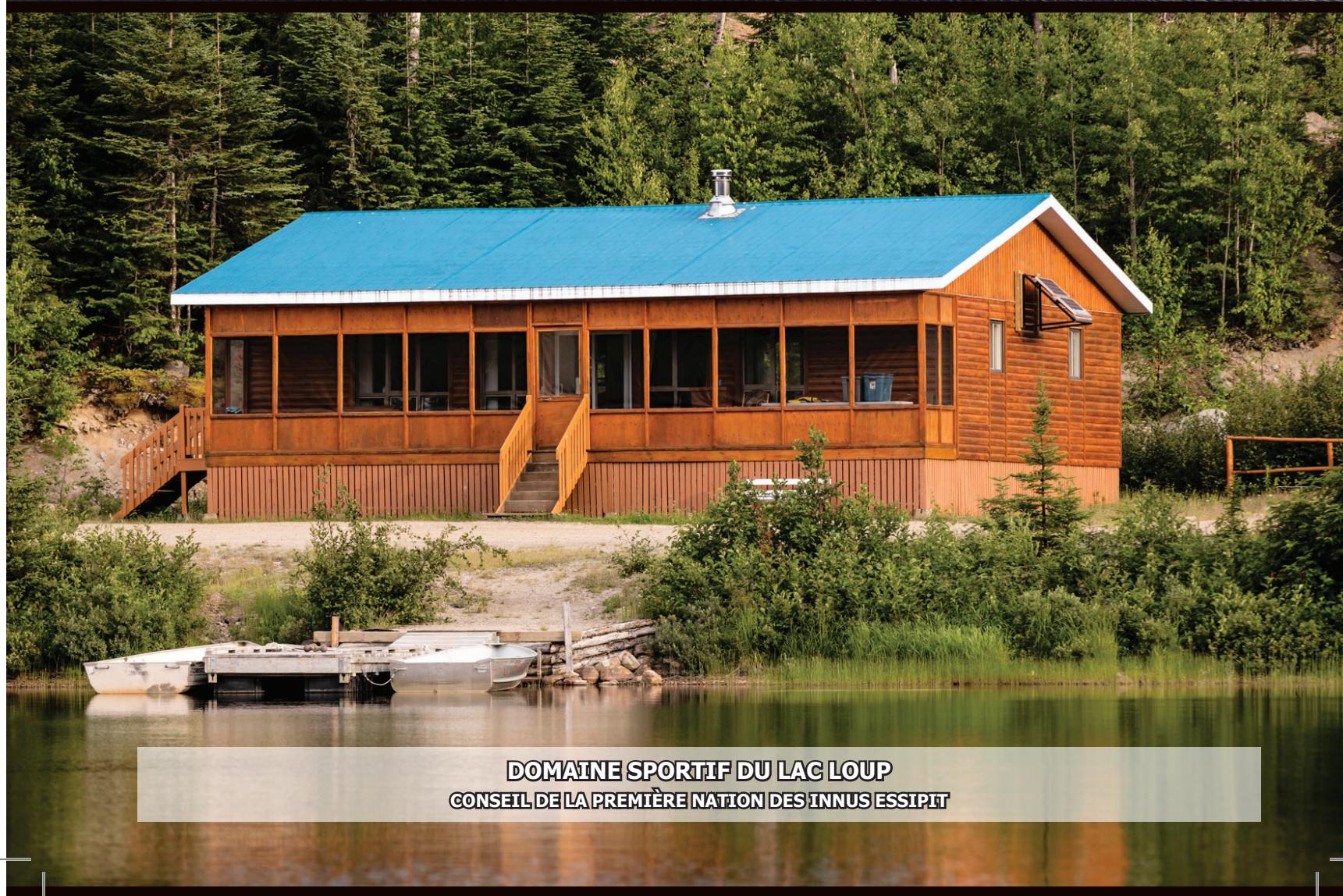
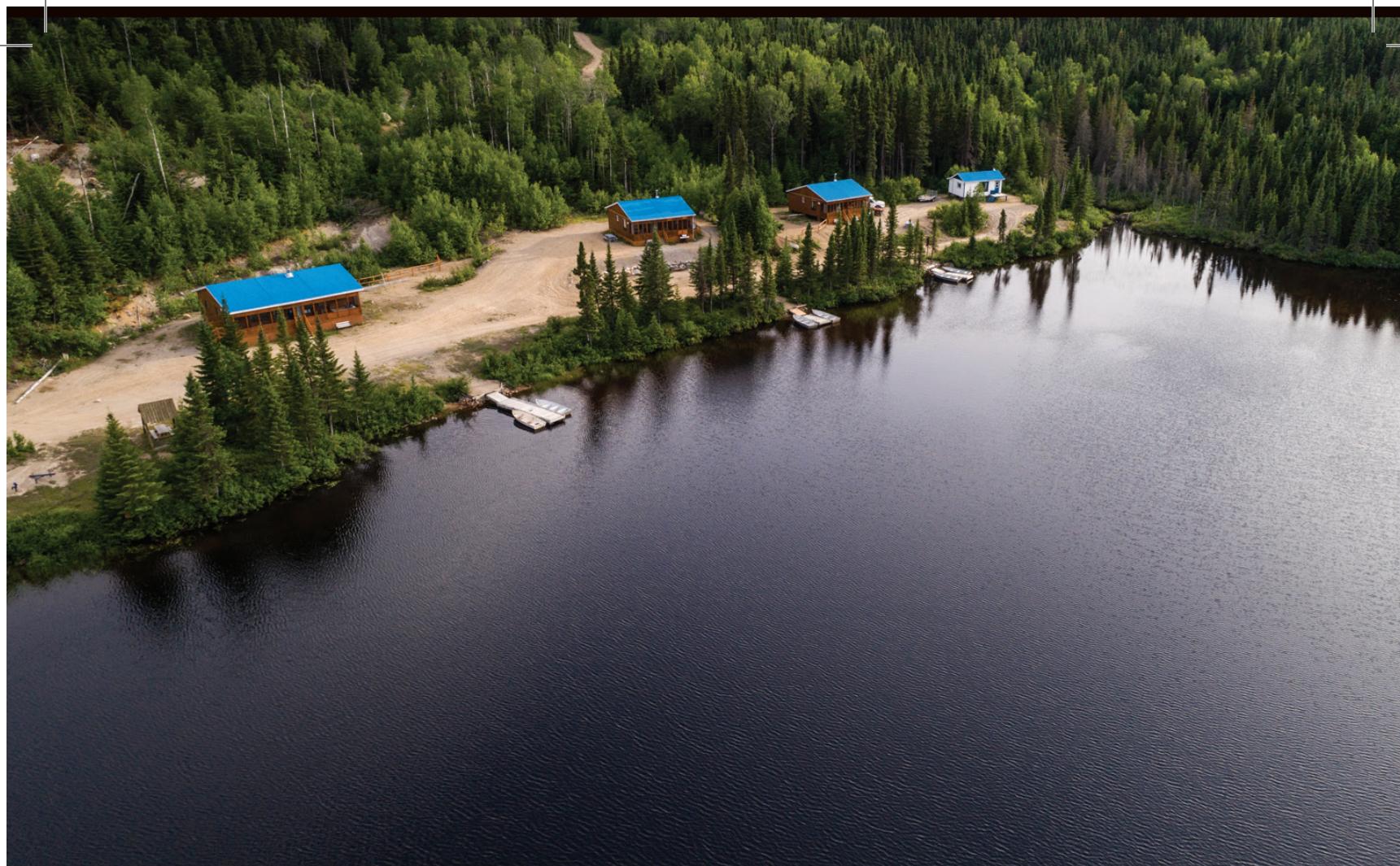
Le gouvernement fédéral a fait l'annonce d'une bonne nouvelle au cours de l'automne 2017; il a non seulement annoncé le maintien du programme de financement des Services de police pour les communautés autochtones du Canada, mais également une augmentation des sommes prévues au budget. Pour nous, ce programme de financement garanti le maintien de notre Service de police en plus de nous permettre de regarder l'avenir positivement. Lors des dix dernières années, nous avons signé trois ententes avec les gouvernements d'une durée variant entre un an et cinq ans. Nous projetons maintenant obtenir une augmentation de notre financement, en plus de signer une entente sur dix ans. Une excellente nouvelle!

TOUTE UNE GAMME DE SERVICES

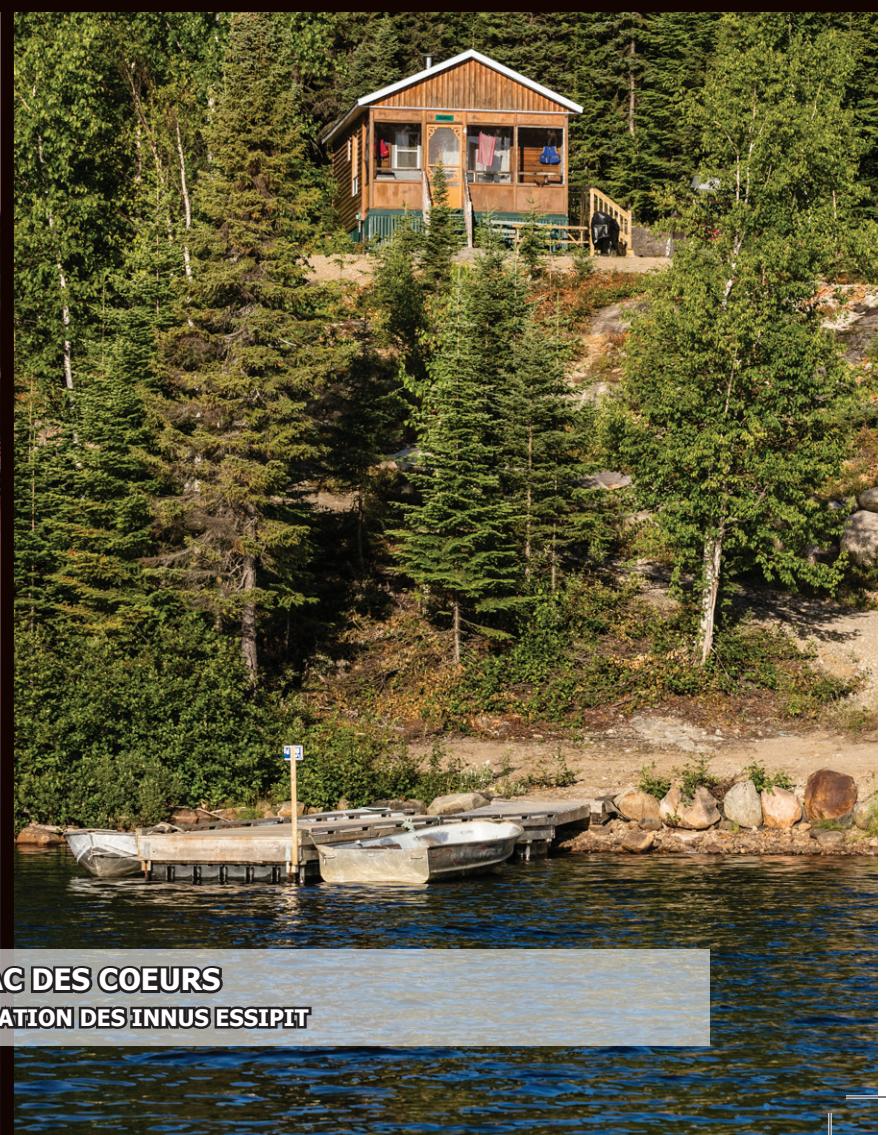
À l'occasion de ce bilan, il est bon de vous rappeler les services offerts à la population par le Service de police. Outre les dossiers opérationnels en sécurité routière et ceux relatifs au Code criminel, la Police Essipit vous offre les services suivants :

- recherche négative d'antécédents judiciaires;
- prise d'empreintes digitales (emploi, demande de pardon, etc.);
- soutien pour demande de permis et d'enregistrement d'armes à feu;
- destruction d'armes à feu;





DOMAINE SPORTIF DU LAC LOUP
CONSEIL DE LA PREMIÈRE NATION DES INNUS ESSIPIT



DOMAINE DU LAC DES COEURS
CONSEIL DE LA PREMIÈRE NATION DES INNUS ESSIPIT

[suite] UN AVENIR POSITIF

SERVICES POLICIERS

- service de burinage;
- constat en cas de collision (accident);
- prise de plaintes;
- sécurité lors d'évènements spéciaux;
- vérification de sièges d'auto pour enfants.

DÉPARTS ET ARRIVÉES

En juin 2017, M. Henrick Morin, originaire de Baie-Comeau, nous a quittés pour rejoindre les rangs de la Sûreté du Québec. Son départ a entraîné l'arrivée de M. Joey Berthelot, également de Baie-Comeau. Le passage de ce dernier au sein de notre Service de police a toutefois été de courte durée, M. Berthelot ayant lui aussi été embauché par la Sûreté du Québec en mars 2018. Maintenir en poste nos policiers à temps partiel sera sans aucun doute l'un des défis qu'il faudra relever au cours des prochaines années.

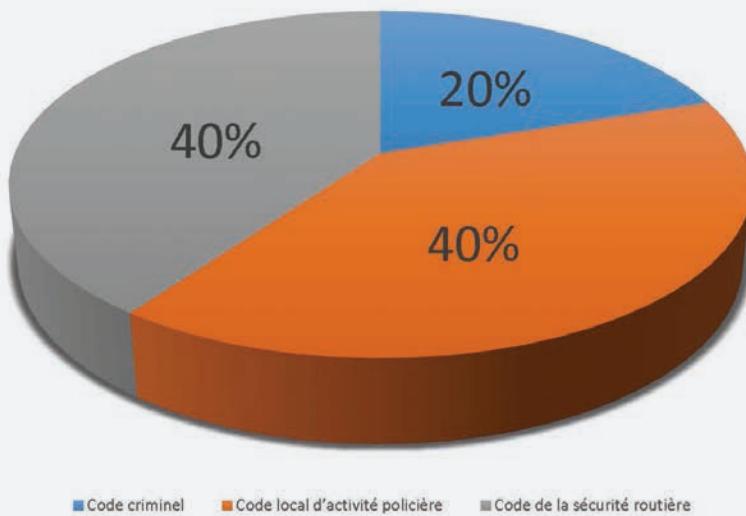
MAINTENIR UNE BONNE COLLABORATION

Au nom de la Police Essipit, je remercie le Conseil de la Première Nation des Innus Essipit qui continue à nous appuyer et à nous faire confiance dans notre travail. Je remercie également la population pour le soutien qu'elle nous apporte quotidiennement dans l'exercice de nos fonctions. C'est en maintenant une bonne collaboration avec la population et nos partenaires que notre Service de police continue d'évoluer.

Je tiens à rappeler que pour toute question relative aux activités policières ou pour transmettre de l'information aux policiers, vous pouvez communiquer avec nous au 418 233-2037 ou par courriel à l'adresse policeessipit@bellnet.ca. Toute information sera traitée de façon confidentielle.

**Dave Launière,
directeur du service de police**

TYPES D'INFRACTIONS



UN JOUR À LA FOIS

Nous avons vécu en 2017-2018 une année record en matière de consultations gouvernementales avec un peu plus de 100 dossiers traités. L'environnement a été au cœur de celles-ci, tant au niveau fédéral que provincial, avec la révision des régimes d'évaluation environnementale. Nous serons certainement en mode apprentissage au cours des prochaines années avec les changements apportés. Malgré quelques mouvements de personnel en cours d'année, nous avons réussi à passer à travers ce volume important de consultations, à faire nos rencontres avec ministères et promoteurs et à maintenir nos projets de développement sur le territoire. Voici l'essentiel du travail accompli.

PLAN D'AMÉNAGEMENT DE L'INNU-ASSI

L'année 2017 a été prolifique en développement de connaissances pour la mise en valeur du futur innu-assi d'Essipit. Ainsi plusieurs projets ont été réalisés. En voici de brefs résumés :

- développement d'un inventaire pour réaliser un plan annuel de récolte : nous avons procédé à l'adaptation d'une approche d'inventaire utilisée par Boisaco dans les peuplements mixtes et développé un compilateur pour estimer les volumes de bois disponibles selon les différentes essences. Des inventaires terrain ont par la suite été réalisés au Club Claire à l'été 2017, afin d'identifier un premier secteur de récolte annuelle et de prescrire un type de récolte bien adapté aux peuplements présents;
- planification du réseau des chemins principaux : un mandat a été confié à la firme Forchemex afin d'identifier le futur réseau des chemins principaux pour rendre accessibles les différentes zones du territoire. Des voies de contournement ont aussi été identifiées pour certains chemins présentant des enjeux de cohabitation. Le mandat a également permis de faire ressortir tous les secteurs enclavés et inaccessibles du territoire pour lesquels les interventions forestières seront exclues. Les différentes analyses ainsi que la méthodologie et les outils de travail (visualisation 3D) ont été présentés en juillet 2017 à l'équipe et au Secteur développement du territoire pour une meilleure appropriation. Une visite terrain reste à faire avec le consultant pour valider deux secteurs incertains quant au passage d'un chemin principal;
- objectifs de production de bois : au cours de la période, un autre mandat a été réalisé avec le CERFO qui nous a produit une stratégie de production de bois qui nous aidera à produire les bonnes essences forestières aux bons endroits en tenant compte des différents potentiels écologiques, biophysiques et climatiques. Cette stratégie sera incluse au plan d'aménagement de l'innu-assi;





DOMAINE DU LAC GILLES
CONSEIL DE LA PREMIÈRE NATION DES INNUS ESSIPIT



CHALETS DE L'ANSE-À-YVES
CONSEIL DE LA PREMIÈRE NATION DES INNUS ESSIPIT

[suite] **UN JOUR À LA FOIS**
TERRITOIRE ET CONSULTATIONS

- projet sur la multifonctionnalité du territoire : ce projet amorcé aussi en 2017 vise à développer un outil d'aide à la décision pour identifier le scénario économique optimal quand plusieurs ressources, potentiels et fonctions existent sur un même territoire. Nous intégrons dans l'analyse la valeur des ressources forestières, mais aussi celle des activités de pêche, de chasse et de villégiature des pourvoiries;
- vulnérabilité à la tordeuse et restauration des structures d'âge de la forêt : une étudiante stagiaire en foresterie a travaillé sur un plan de réduction de la vulnérabilité des forêts de l'innu-assi à la tordeuse des bourgeons de l'épinette ainsi qu'à un plan de restauration des vieilles forêts du territoire. Ces forêts représentent un enjeu important en matière de biodiversité et il est nécessaire aujourd'hui d'en maintenir un certain seuil à l'échelle du paysage. De plus, il importe d'assurer une cohérence entre ces deux plans, car les vieilles forêts et la tordeuse des bourgeons de l'épinette peuvent avoir des incidences respectives. Ces plans seront inclus dans la stratégie d'aménagement de l'innu-assi;
- analyse des particularités et carences biophysiques du territoire : une seconde étudiante-stagiaire en foresterie, membre de la communauté d'Essipit, a procédé à l'établissement de plusieurs portraits forestiers et des éléments biophysiques représentatifs de l'innu-assi. Ces portraits sont nécessaires pour décrire le territoire dans le cadre du plan d'aménagement et aussi proposer un réseau d'aires protégées, lequel devra assurer une bonne connectivité interne dans l'innu-assi ainsi qu'une bonne complémentarité avec le réseau externe;
- finalement, une activité a été réalisée en collaboration avec les CLEFA de l'Université Laval. Le projet *Toucher du bois* visait à définir un processus collectif d'identification d'opportunités d'affaires adapté au contexte et à la culture autochtone. La prise en compte de la dimension culturelle dans le développement d'affaires et l'entrepreneuriat est considérée importante au niveau du développement économique autochtone pour assurer la mise en place de projets culturellement adaptés. Ainsi, une rencontre a eu lieu avec des collaborateurs de la CLEFA en compagnie des acteurs du développement économique et forestier du Conseil de bande et d'un entrepreneur forestier local. La rencontre avait pour objectif d'identifier les éléments clés pour la tenue d'un événement collectif avec les membres et les entrepreneurs existants ou futurs de la Première Nation pour tirer profit des opportunités économiques identifiées au futur traité, notamment la mise en valeur des ressources forestières de l'innu-assi. L'exercice de réflexion a permis de développer un consensus sur les enjeux de la Première Nation en matière de développement économique et d'orienter la tenue de l'événement pour y répondre. Nous attendons le rapport final de la réflexion pour continuer l'exercice devant conduire à l'identification de partenariats.

CARIBOU FORESTIER

Le dossier du caribou forestier a pris de l'ampleur cette année partout au Canada, au Québec et au sein de notre secteur, compte tenu de sa situation qui se dégrade et de l'urgence de mettre en place des mesures de rétablissement qui donnent des résultats. Nous avons assisté en cours d'année à onze réunions sur le caribou forestier par le biais de deux groupes de travail importants qui ont été mis en œuvre en 2017, soit la Table tripartite Canada – Québec/ Labrador – Nation Innue, ainsi que la Table Québec – Premières Nations qui regroupe cette fois-ci en plus des Innus, tous les groupes autochtones du Québec concernés par le caribou forestier. Essipit a collaboré de manière importante à l'établissement des mandats de ces groupes et des chantiers de travail ont été mis en place sur divers sujets dont la restauration de l'habitat, le suivi des différentes hardes de caribou, l'évaluation du prélèvement à des fins alimentaires, sociales ou rituelles, les connaissances traditionnelles autochtones, etc.



[suite]

TERRITOIRE ET CONSULTATIONS

PROJET FAEP

En 2017, nous avons poursuivi nos travaux sur la restauration de l'habitat du caribou forestier en installant près de 230 caméras en forêt et près des chemins fermés et reboisés entre 2014-2017. Ce projet vise à étudier si la restauration des chemins forestiers a une incidence positive sur la fréquentation du territoire par le caribou. Nous suivons également la présence de l'orignal et de prédateurs tels que l'ours et le loup. Ces travaux ont été financés dans le cadre du FAEP d'Environnement Canada.

NOUVELLE GOUVERNANCE EN MATIÈRE D'INNU-AITUN

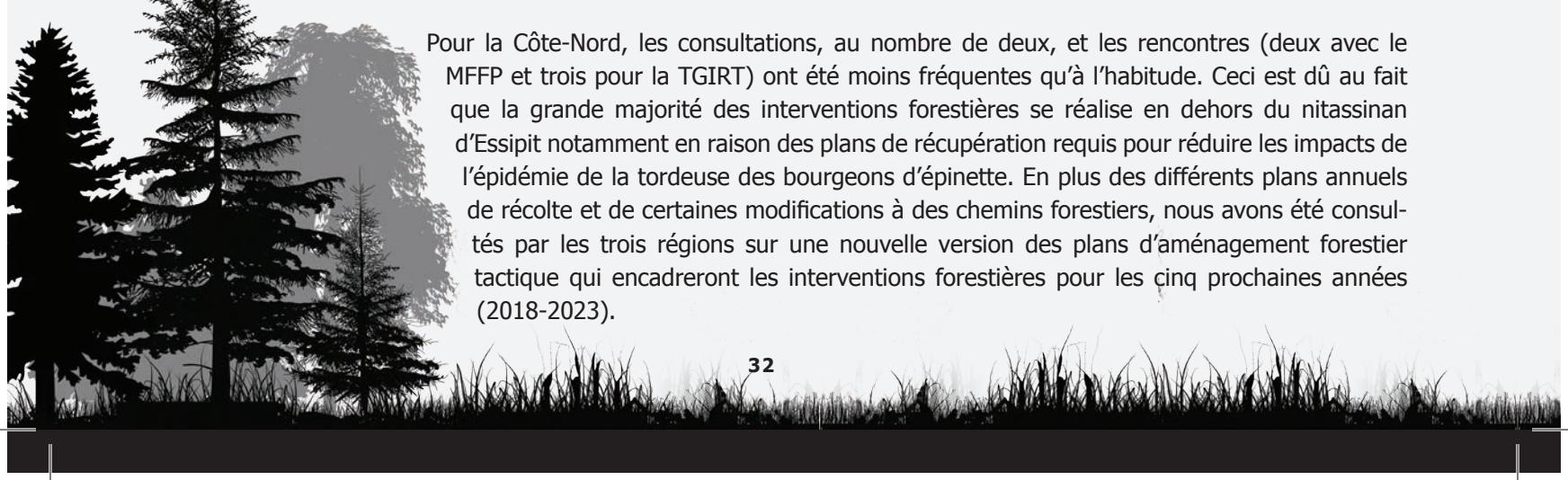
Le Conseil de bande a identifié dans ses orientations stratégiques prioritaires pour 2017-2020 la mise en œuvre de la nouvelle approche de gouvernance en matière d'innu-aitun. Toutefois, compte tenu de la capacité limitée en ressources humaines de notre secteur (changement de poste et congé de maternité), il a été décidé de procéder à une mise en œuvre graduelle de l'approche en répondant avant tout aux besoins de membres sur réserve. De plus, comme le code de pratique (réglementation en matière de chasse, pêche, piégeage et cueillette) comportait des zones grises touchant aux membres hors réserve ainsi que pour les Innus d'autres Premières Nations pratiquant sur le nitassinan d'Essipit, il a été décidé de finaliser le code avant d'en faire la présentation aux membres hors réserve. De plus, le code révisé a été présenté aux agents de conservation de la faune du Québec afin d'assurer la reconnaissance des permis innu-aitun émis par le Conseil, notamment ceux nécessaires dans les cas d'appariement entre le système de la Première Nation et celui du Québec (chasse à l'orignal, parents statués avec enfants non-statutaires). Une entente devait être convenue à cet égard entre le Conseil de bande et le ministre en vertu de la *Loi sur la conservation et la mise en valeur de la faune*.

SUIVI INNU-AITUN

En 2017-2018, nous avons réalisé deux nouvelles entrevues de base avec des membres demeurant à Essipit pour cartographier leur occupation et utilisation du territoire. Dix suivis ont aussi été faits pour mettre à jour les informations de membres ayant déjà été rencontrés il y a quelques années. Nous avons également participé à la réalisation d'un atlas sur les sites de prélèvement à des fins personnelles des espèces marines et des oiseaux migrateurs avec l'AMIK qui regroupe les différentes communautés innues qui ont des activités de pêche commerciale en milieu marin. Les données de cet atlas ont été ajoutées à notre suivi innu-aitun.

CONSULTATIONS ET RELATIONS AVEC LES MINISTÈRES

Les consultations et rencontres relatives au domaine forestier ont été encore une fois très importantes au cours de l'année 2017-2018. C'est avec la région du Saguenay-Lac-St-Jean que le volume a été le plus important, soit 22 consultations, six rencontres du comité d'harmonisation en aménagement forestier durable mis en place par le MFFP et quatre rencontres de la TGIRT du Saguenay. La région de la Capitale-Nationale (Charlevoix) vient en deuxième avec onze consultations et deux rencontres de la TGIRT.



Pour la Côte-Nord, les consultations, au nombre de deux, et les rencontres (deux avec le MFFP et trois pour la TGIRT) ont été moins fréquentes qu'à l'habitude. Ceci est dû au fait que la grande majorité des interventions forestières se réalise en dehors du nitassinan d'Essipit notamment en raison des plans de récupération requis pour réduire les impacts de l'épidémie de la tordeuse des bourgeons d'épinette. En plus des différents plans annuels de récolte et de certaines modifications à des chemins forestiers, nous avons été consultés par les trois régions sur une nouvelle version des plans d'aménagement forestier tactique qui encadreront les interventions forestières pour les cinq prochaines années (2018-2023).

[suite]

TERRITOIRE ET CONSULTATIONS

En dehors des forêts, c'est un peu plus d'une quarantaine de consultations qui ont été envoyées par les différents ministères et organismes du gouvernement du Québec. Une bonne partie de notre temps de travail a porté sur l'analyse de l'étude d'impact pour l'usine de fonte et de fer de Métaux BlackRock qui pourrait voir le jour à La Baie. La révision du régime d'évaluation environnementale du Québec a aussi occupé l'équipe, car suite au changement de la loi, plusieurs projets de règlements ont été soumis à la consultation. Nous avons fait ce travail en étroite collaboration avec les Premières Nations de Mashtueiatsh et Nutashkuan tout comme pour deux projets de politique de consultation des communautés autochtones issues du MERN; une première sur le Secteur minier et une deuxième sur les orientations générales de consultation du ministère. Ces deux politiques vont baliser dans le futur la manière dont ce ministère entend consulter les groupes autochtones à moins que nous convenions d'agir autrement dans le cadre d'un futur traité.

Au niveau des ministères fédéraux, la révision amorcée l'année précédente à l'égard du processus d'évaluation environnementale et des outils réglementaires s'est poursuivie en 2017-2018. Nous avons pu constater avec satisfaction que la prise en considération des savoirs traditionnels, le respect des droits et intérêts autochtones ainsi que le développement de nouvelles approches de partenariat avec les Premières Nations sont au cœur du nouveau régime environnemental fédéral. Au total, nous avons reçu 28 consultations du fédéral et plusieurs d'entre elles touchaient à des espèces animales dont la situation devient préoccupante, voire alarmante.

PLAN DE PROTECTION DES OCÉANS – PROJET-PILOTE SUR LA CONNAISSANCE MARITIME

Le milieu marin n'était pas en reste en 2017-2018 avec la mise en œuvre du plan de protection des océans. En effet, au cours des cinq prochaines années, plus d'une cinquantaine d'initiatives seront mises en œuvre afin d'améliorer la sécurité maritime et promouvoir le transport responsable, de protéger le milieu marin du Canada, d'investir dans la science et finalement de renforcer les partenariats avec les communautés autochtones. Pour ce dernier point, la Première Nation des Innus Essipit a été retenue pour un projet-pilote concernant la mise en place et le développement d'un système d'informations sur la connaissance maritime. Notre secteur et celui des pêches commerciales, les Croisières Essipit et Mer et Monde Écotours seront sollicités pour aider au développement du projet au cours de la prochaine année.

**Marc St-Onge,
coordonnateur au développement du territoire et aux consultations**

UNE ÉQUIPE OCCUPÉE ET DÉVOUÉE

Le Secteur territoire et consultations est doté d'une équipe responsable et bien engagée dans ses tâches et responsabilités. On le dit partout. En tant que coordonnateur du secteur, je me dois de souligner à nouveau le travail de Jessie Moreau (faune, territoire et aires protégées), Fabien Lanteigne (foresterie) et Pierre Tremblay (géomatique). Guillaume Moreau, ayant accepté de nouvelles fonctions comme coordonnateur du développement du territoire à Essipit, et Jessie ayant donné naissance en cours d'année à bébé Édouard, un nouvel Essipiunnu, nous avons procédé à l'embauche de Jérémie Chamberland pour prendre le relais en cette période mouvementée. En tant que membre d'Essipit, Jérémie a su s'approprier rapidement les nombreux dossiers qui lui ont été impartis. C'est tout un défi, mais aussi, j'en suis certain, un excellent apprentissage de travail dans sa communauté.





DÉPANNEUR VOISIN
CONSEIL DE LA PREMIÈRE NATION DES INNUS ESSIPIT

MARC GENEST

DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE

SAISIR LES OPPORTUNITÉS AU PROFIT DE LA COMMUNAUTÉ

Il me fait plaisir de vous faire un compte rendu de nos principales activités en développement économique pour l'année 2017-2018. Dans les grandes lignes, toutes nos entreprises et coentreprises ont bien performé et même, dans certains cas, au-delà de nos attentes. Nos récents partenariats dans Mer et Monde Écotours et Rénovations J.M.B.R. inc. nous permettent de partager notre vision et nos valeurs avec de jeunes entrepreneurs, tout en s'attardant au transfert d'expertise important que demande cette nouvelle approche de développement.

Malgré nos nombreux efforts, certains projets n'ont pas évolué au cours de la dernière année, tel que nous l'aurions souhaité. Nous avons analysé certaines pistes de développement qui ne se sont pas révélées positives, mais nous avons également su être opportunistes pour d'autres. Vous serez à même de constater le tout à la lecture de ce rapport faisant le bilan de l'année 2017-2018.

ÉNERGIE RENOUVELABLE

Notre investissement dans le Parc éolien Rivière-du-Moulin, après 20 mois d'opérations, est assez conforme à nos prévisions financières. Nous nous sommes affairés, avec notre partenaire Mashteuiatsh, à bien comprendre le mode d'opération de cette nouvelle entreprise et nous serons prêts, d'ici décembre 2018, à prendre en charge à 100 % les opérations administratives de notre société d'investissement dans le projet, Namunashu s.e.c. Pour le projet éolien de la Nation Innu, la Société en commandite Apuiat, avec son partenaire Boralex, a poursuivi ses démarches de négociation du contrat d'achat d'électricité avec Hydro-Québec. Malgré les nombreux efforts, nous n'avons toujours pas réussi, au 31 mars 2018, à obtenir ce contrat. La négociation se poursuivra en 2018-2019 en espérant une conclusion rapide d'ici juin 2018.

PÊCHERIES

Du côté des pêches commerciales, nous avons obtenu une hausse de quota de 20 % suite à la hausse de 25 % enregistrée en 2016. Cette augmentation combinée au prix exceptionnel obtenu de 4,84 \$ la livre - un record historique - ont fait en sorte que les revenus tirés de la pêche au crabe ont été excellents. Toutefois, nous avons subi une baisse importante de 30 % au niveau des prises d'oursins. Il faut gérer cette ressource précieuse de façon consciente et c'est pourquoi nous avons recommandé à Pêches et Océans Canada une baisse importante des quotas pour 2018. Des pêches exploratoires se feront encore en juin 2018 pour évaluer l'état des stocks afin de mieux prévoir l'avenir de cette ressource.



[suite]

DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE

Nous avons vendu notre ancien bateau le Leo en janvier 2018 compte tenu que notre nouveau bateau le Kraken a très bien performé pour sa première année de pêche en 2017. Du côté de pécherie Nikan (partenariat avec Pessamit), une évaluation de l'état du bateau a démontré un très mauvais état de la coque en raison d'infiltration d'eau. L'estimé des coûts de réparation étant très important et compte tenu de l'âge du bateau, il a été décidé par Essipit et Pessamit de mettre fin aux opérations de pêche au crabe de Nikan. En 2018, le quota de Nikan sera réparti à parts égales entre Essipit et Pessamit qui le pécheront avec leurs bateaux respectifs en ajout aux quotas existants. Il ne restera donc que l'activité de pêche à l'oursin dans Pécherie Nikan.

Les résultats de la transformation des produits effectuée à nos usines d'Umek à Sept-Îles et Crabiers du Nord à Portneuf-sur-Mer (en copropriété) sont excellents. La quantité de turbot transformé a quant à elle baissée dramatiquement.

La productivité des usines continue à augmenter en raison de nos nombreux investissements, particulièrement chez Umek : nouveaux cuiseurs en continu utilisés en 2017 et investissement dans des équipements de cassage automatique du crabe qui ont été installés pour la saison 2018.

Du côté de la distribution (Pécherie Manicouagan), la nouvelle succursale ouverte en mars 2017 à Baie-Comeau a connu des débuts un peu lents. Les ventes ont été moins élevées que prévu, mais elles devraient augmenter lorsque le commerce sera mieux connu de la clientèle. Pour ce qui est des activités d'exportation, tout a bien fonctionné, entraînant par le fait même de bons résultats financiers.

Globalement, nos attentes ont été dépassées en termes de rentabilité et d'efficience en 2017-2018. Une performance remarquable après deux années de forte progression en 2015 et 2016.

GRANULCO

Comme prévu l'an dernier, la saison de production 2017-2018 de Granulco a été entrecoupée de périodes d'arrêt de production en raison des inventaires très élevés de l'usine et chez les marchands au 31 mars 2017. Un début de saison de vente ordinaire a contraint à ajouter des périodes d'arrêt entre janvier et mars 2018. Notre projet d'installer des équipements de palettisation automatique a été réalisé en juin 2017. Le niveau des ventes a tout juste permis de maintenir l'autofinancement.

[suite]

DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE

MER ET MONDE ÉCOTOURS

L'entreprise partenaire a vécu sa première année avec son nouveau directeur général, M. Charles-Édouard Girard, le nouveau bâtiment d'accueil et les cinq nouveaux chalets. Les commentaires des clients sont très positifs concernant l'amélioration de la qualité des infrastructures du site. Le taux d'occupation a été excellent, ce qui fait en sorte que les résultats financiers le sont également. Les revenus ont augmenté de 13 % par rapport à la saison 2016. L'intégration de notre nouveau directeur général s'est bien déroulée et son apport pour les prochaines années sera un précieux atout pour Mer et Monde Écotours. Au 31 mars 2018, il a été convenu qu'Essipit achèterait les parts de notre associée dans l'entreprise, M^{me} Christine Hersberger. Dès le début de 2018-2019, Essipit sera donc propriétaire à 100 % de cette belle entreprise.

QUAIS FLOTTANTS

En décembre 2017, nous avons eu l'opportunité d'obtenir du MSAC une contribution permettant l'acquisition de nouveaux quais flottants pour la marina de Bergeronnes. Croisières Essipit, gestionnaire de la marina, a donc procédé à la commande de ces nouveaux quais. Ces derniers seront installés en mai 2018. Avec cette acquisition, l'ensemble de la structure d'accueil de la marina aura été renouvelé, ce qui termine le projet de réfection du quai et des infrastructures d'accueil de la marina qui avait été amorcé en 2012.

**Marc Genest,
directeur du développement économique**

REMERCIEMENTS

Je tiens à remercier tous ceux et celles qui ont contribué directement ou indirectement à l'atteinte des résultats de la dernière année et plus particulièrement les employés de mon secteur soit Pierre Léonard et son équipe aux pêches commerciales, Celyn Jobin, André Dufour et Marc-Antoine Vollant au soutien informatique ainsi que Jacynthe Morneau et son équipe à l'artisanat.

DANIELLE TREMBLAY

FINANCES

GESTION SAINE ET ÉQUILIBRÉE

L'équipe des finances est enchantée de terminer une autre année qui a été, encore une fois, bien remplie. Toute l'équipe a été bien occupée en 2017-2018; ce sera d'ailleurs l'un de nos défis au cours des prochaines années : effectuer avec brio le travail demandé avec les ressources humaines disponibles.

NOUVEAUTÉ

Au cours de la dernière année, nous avons pris en charge la gestion comptable de notre nouvelle entreprise en partenariat, Mer et Monde Écotours. Cet ajout à nos responsabilités nous a exigés à s'adapter à cette nouvelle charge de travail. Il faudra certainement se questionner en 2018 sur l'ajout de ressources humaines afin d'alléger le travail des personnes déjà en place.

DANS LA CONTINUITÉ

Notre secteur et toute l'organisation du Conseil de bande continuent de travailler afin d'obtenir de nouveaux partenariats sur le long terme dans le but, notamment, d'assurer un développement et une stabilité à la communauté d'Essipit, sans pour autant modifier notre façon de faire, issue de notre mission.

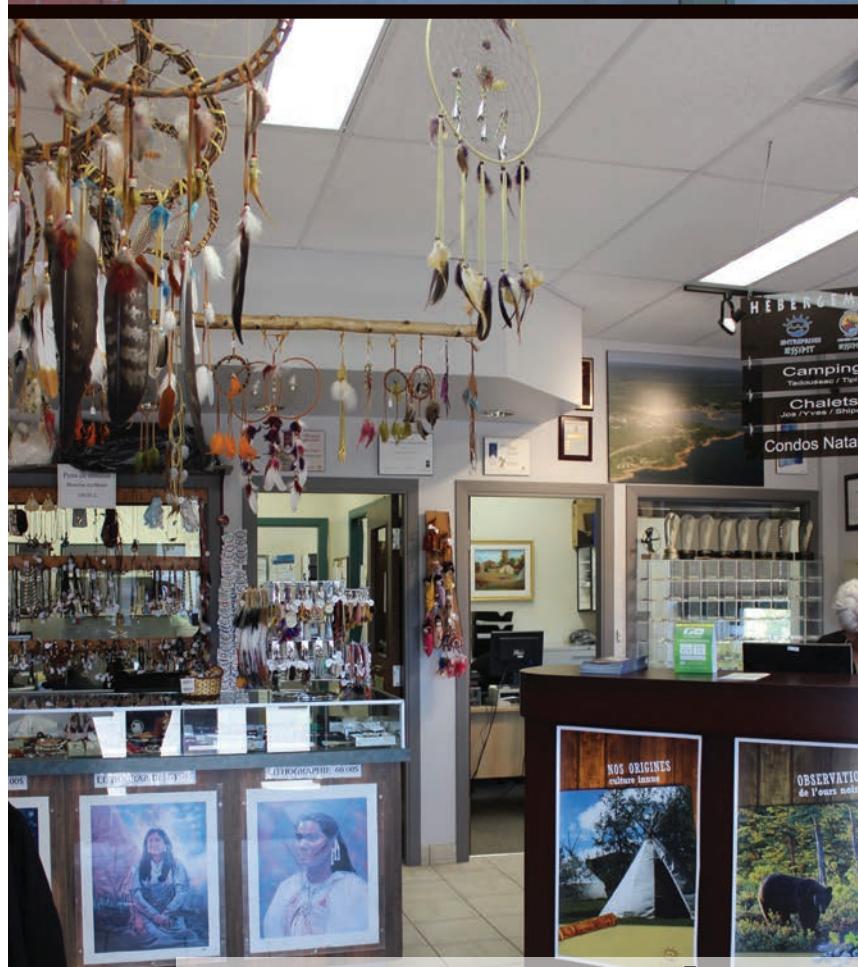
Mon équipe a également travaillé afin de renforcer certaines mesures de contrôle suite aux recommandations de l'audit ministériel de 2016. Tous ensemble, nous avons également travaillé sur les chantiers de réflexion menés par le Conseil de bande et qui interpellent différentes préoccupations communes : la relève, le transfert d'expertise, le volume de travail et la synergie entre les équipes.

**Danielle Tremblay,
directrice des finances**

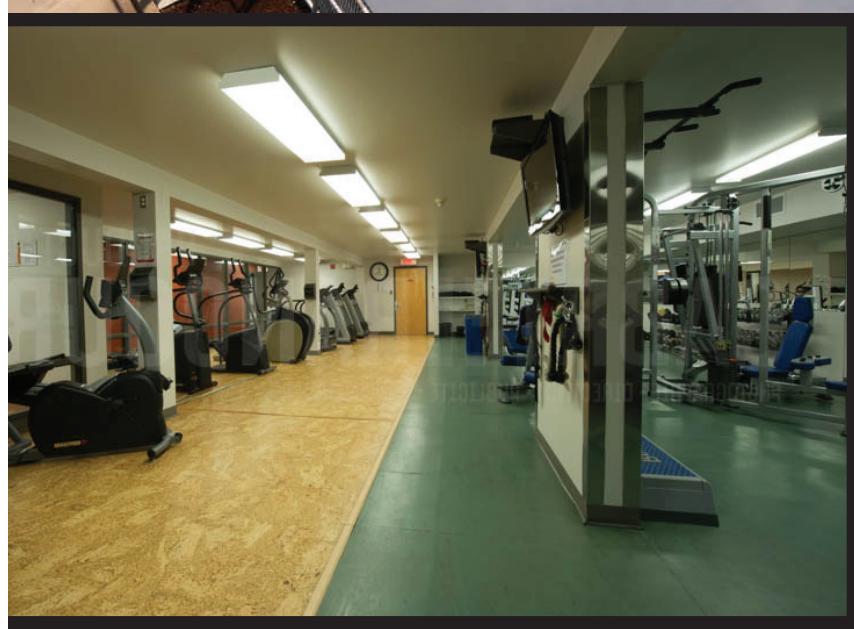
REMERCIEMENTS

Un remerciement spécial à toute l'équipe : Cynthia Ross, Annie Guignard, Myriam Chamberland et Roxanne Légaré pour leur efficacité et leur dévouement à l'organisation.





CENTRE DE RÉSERVATIONS ET BOUTIQUE D'ARTISANAT
CONSEIL DE LA PREMIÈRE NATION DES INNUS ESSIPIT



INFRASTRUCTURES COMMUNAUTAIRES
CONSEIL DE LA PREMIÈRE NATION DES INNUS ESSIPIT

JOËL GAGNON

SERVICES TECHNIQUES

NIKAN E UAPITAKAN....VERS L'AVENIR!

Voici venu le moment pour moi de faire le bilan d'une première année à la barre de la direction des services techniques. Une première année chargée de défis, d'apprentissage et surtout de beaux projets permettant à notre communauté d'aller de l'avant. J'ai été embauché en avril 2017 avec le mandat de planifier, organiser, diriger et contrôler les opérations des infrastructures, des immobilisations, des bâtiments et des actifs appartenant à la communauté et de poursuivre le développement de l'expertise à l'intérieur de l'organisation dans la gestion et la réalisation de nos projets de construction.

Ma philosophie est d'avoir un esprit d'équipe solide et de faire une gestion participative, c'est-à-dire d'impliquer les employés dans la prise de décision, l'amélioration et les changements à apporter. Positive sur toute la ligne; c'est de cette façon que je qualifie ma première année! Bien que le transfert des connaissances avec M. Luc Chartré, maintenant retraité, ait été de courte durée, cela ne m'a pas empêché de sauter à pieds joints dans les projets déjà en cours, d'en démarrer de nouveaux et d'en mener d'autres à terme dont voici un résumé :

ENTENTES INTERCOMMUNAUTAIRES AVEC LES ESCOUMINS

Suivi de l'avant-projet pour la mise aux normes des installations en eau potable et du plan d'action pour la mise aux normes du système de traitement des eaux usées. Participation à l'étude d'avant-projet pour la construction d'une caserne incendie. Réalisation des plans et devis du projet de terrain de soccer, etc.

ENTENTES INTERCOMMUNAUTAIRES AVEC FORESTVILLE

Suivi de l'application conforme de l'entente et suivi au niveau régional de tout développement concernant le dossier protection incendie.

ENTENTE DE GESTION DES MATIÈRES RÉSIDUELLES AVEC LA MRC HCN

Participation en collaboration avec la MRC à l'atteinte des objectifs du Plan de gestion des matières résiduelles.



[suite] NIKAN E UAPITAKAN....VERS L'AVENIR!

SERVICES TECHNIQUES



PROJET MANAKASHUN

Réalisation des travaux de construction ainsi que des plans et devis pour l'aménagement extérieur, incluant la problématique d'espaces de stationnement en raison de la complexité du terrain situé en zone d'érosion.

SECTEUR HÉBERGEMENT

Plan d'action pour la rénovation majeure des condos Natakan.

SECTEUR ENTREPRISES

Construction d'un petit bâtiment de service pour les pilotes des Croisières Essipit. Ce dernier a été installé au Centre Archéo-Topo.

SECTEUR COMMUNAUTAIRE

Réalisation du plan d'action pour la rénovation du CCM et du rapport sur l'état extérieur du bâtiment. Amélioration apportée à l'écocentre; réaménagement du débarcadère, ajout de conteneurs à recyclage, achat d'un compacteur à carton, achat d'une rétrocaveuse à l'usage exclusif de l'écocentre et remplacement des lumières de rue par des ampoules au DEL.

SECTEUR DES LOISIRS

Construction des nouveaux obstacles pour le Défi Kapatakan, installation, démontage et entreposage de ces derniers. Construction d'une base de béton au terrain de balle pour recevoir les estrades métalliques.

LOGEMENTS COMMUNAUTAIRES

Réalisation des plans et devis pour une habitation jumelée avec trois chambres à coucher.



[suite]

SERVICES TECHNIQUES

PLAN D'AMÉNAGEMENT DE LA COMMUNAUTÉ

Mise à jour du plan d'aménagement de la communauté et de son innu-assi limitrophe.

GESTION DES SECTEURS

Restructuration du Secteur des services d'entretien, des classes d'employés et nomination d'un chef d'équipe. Analyse de la structure et des postes dans le Secteur de la construction. Embauche d'une nouvelle responsable du Secteur des espaces verts.

**Joël Gagnon,
directeur des services techniques**

REMERCIEMENTS

Voir au bon fonctionnement des infrastructures, des bâtiments et des actifs, nombreux et de qualité, qui appartiennent à la communauté est un défi constant. Il est important de souligner le travail assidu de toute l'équipe dont les membres sont tous déterminés à fournir un service hors pair, et ce, dans le meilleur intérêt de la communauté et de l'ensemble de l'organisation. Merci à tous pour leur support et leur patience.

Je tiens également à remercier tout spécialement les responsables des secteurs pour leur implication, leur disponibilité et leur persévérance à maintenir un service de qualité qui respecte les valeurs de la communauté. Je remercie également tous les employés des Services techniques pour le travail accompli et je les encourage à continuer de donner le meilleur d'eux-mêmes.

JEAN HÉBERT

RESSOURCES HUMAINES

SE DÉMARQUER POUR ATTIRER UNE MAIN-D'ŒUVRE QUALIFIÉE

C'est avec plaisir que je vous présente dans ce rapport annuel un résumé des réalisations du Secteur des ressources humaines pour l'année 2017-2018.

La dernière année a été marquée par la révision en profondeur de la politique de gestion du personnel et par la mise en place d'une nouvelle grille salariale pour les trois prochaines années. Les objectifs visés par la mise en place de cette nouvelle grille salariale sont : ajuster les salaires au marché actuel, augmenter la rétention du personnel et être un employeur concurrentiel et attractif dans la région.

L'année fut également marquée par le départ de M^{me} Mylaine Mailhot, agente aux ressources humaines, qui a décidé de poursuivre sa carrière dans sa région natale. Je tiens à lui souhaiter la meilleure des chances dans ses projets futurs et la remercier pour ses bons et loyaux services. M^{me} Karine Boucher-Plourde a pris la relève à titre d'agente aux ressources humaines depuis septembre 2017. Karine s'est rapidement adaptée à son nouvel environnement et mène à bien les différents dossiers qui lui sont confiés. C'est avec satisfaction que j'ai accueilli cette précieuse ressource dans l'équipe.

GESTION INTERCOMPAGNIES

Nous fournissons, à la demande, une aide aux gestionnaires de la poissonnerie Namesh, de l'usine de transformation Umek, des Crabiers du Nord, de Mer et Monde Écotours et de Rénovations J.M.B.R. pour toute question relative à la gestion des ressources humaines, des relations de travail et de la santé et sécurité au travail. Le coaching entrepris il y a deux ans avec la directrice générale de l'usine Umek pour la gestion des ressources humaines et la santé et sécurité au travail s'est terminé en mai 2017. Cette démarche s'est très bien déroulée.

SANTÉ ET SÉCURITÉ AU TRAVAIL

Nous avons passé en revue les différents documents pour les assignations temporaires afin de les rendre conformes aux différents secteurs. De plus, de nouveaux documents de déclaration d'évènements ont été produits afin de faciliter la gestion des dossiers incidents/accidents et pour avoir des renseignements plus complets favorisant une meilleure gestion de la prévention.





CAMPING LE TIPI
CONSEIL DE LA PREMIÈRE NATION DES INNUS ESSIPIT



CAMPING TADOUSSAC
CONSEIL DE LA PREMIÈRE NATION DES INNUS ESSIPIT

[suite] SE DÉMARQUER POUR ATTIRER UNE MAIN-D'ŒUVRE QUALIFIÉE

RESSOURCES HUMAINES

Le service des incendies de la Ville de Forestville a supervisé l'exercice d'évacuation qui a eu lieu le 30 novembre 2017. Le tout s'est bien déroulé.

La formation obligatoire au RCR a été renouvelée pour treize employés. Une formation en secourisme en milieu éloigné a été donnée aux pourvoyeurs en avril 2017. En tout, 22 personnes ont assisté à cette formation.

Une présentation santé et sécurité au travail a été faite aux membres du Secteur territoire et consultations pour le travail en forêt. Lors de cette présentation, il a été question de la mutuelle de prévention, du programme de prévention, des obligations des employés et de l'employeur et, surtout, des mesures à prendre en forêt notamment en ce qui a trait aux allergies, piqûres d'insectes, coup de chaleur et autres.

Finalement, le comité de santé et sécurité au travail a procédé à la révision des programmes de prévention selon les critères de notre mutuelle de prévention.

DOTATION

Le 19 mars dernier s'est tenue pour la première fois à Essipit une journée de l'emploi. Toutes les personnes en recherche d'emploi, qu'elles soient membres ou non de la communauté, étaient invitées à venir rencontrer les gestionnaires et le personnel des ressources humaines pour échanger et postuler sur les différentes offres. Cette première édition de ce salon de l'emploi a été un réel succès. Cet évènement nous a permis de combler plusieurs postes plus tôt en saison qu'à l'habitude. L'activité sera de retour l'an prochain.

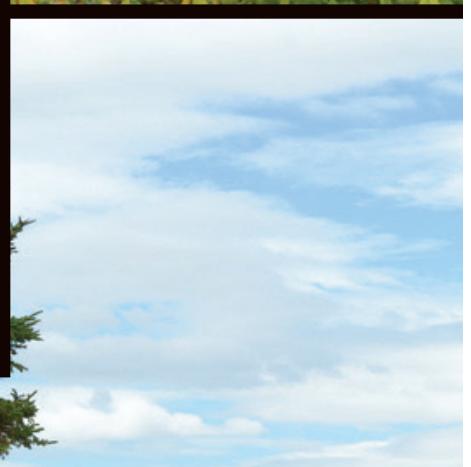
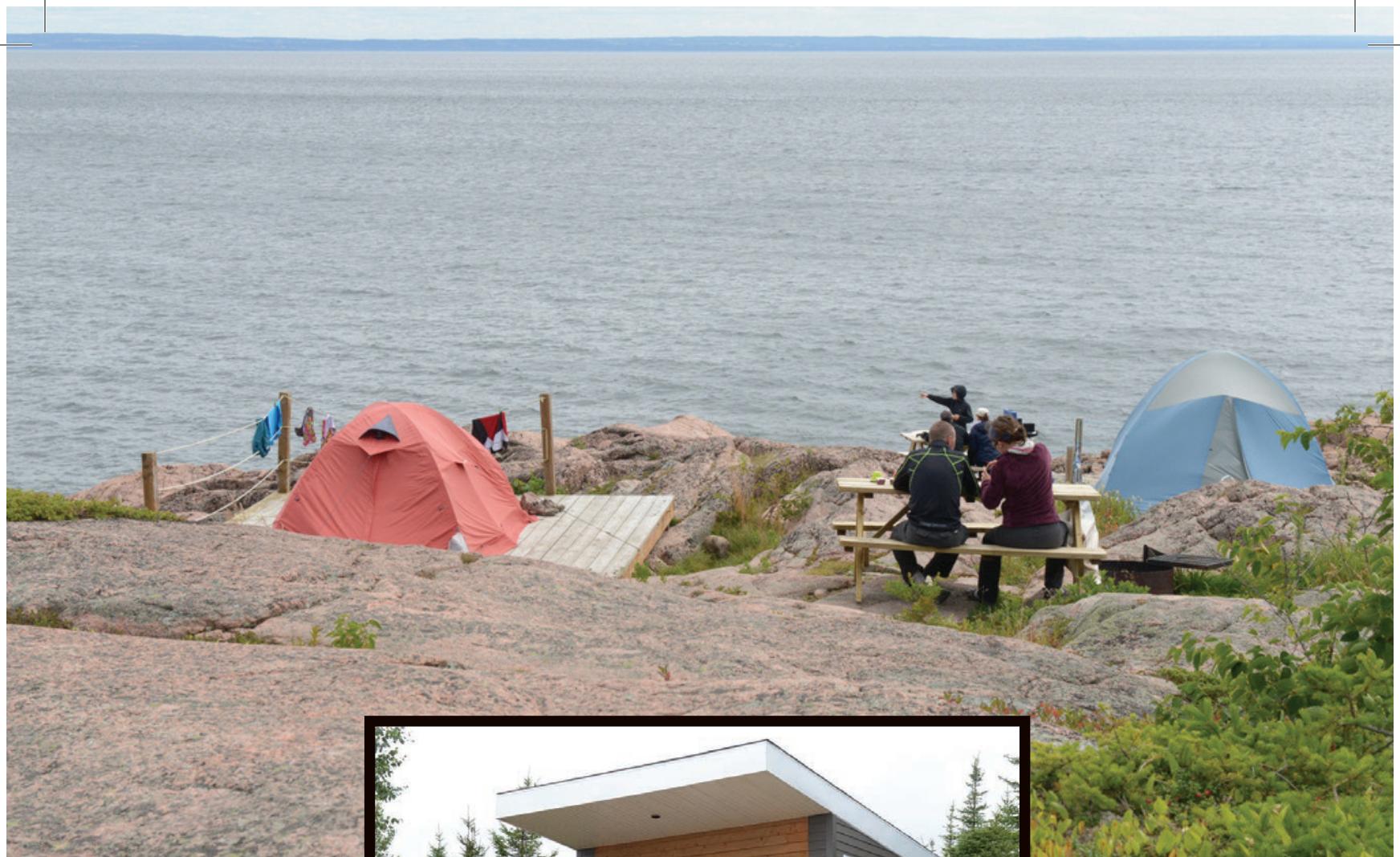
Au cours de l'année financière 2017-2018, nous avons procédé à l'embauche de 53 nouveaux employés, dont sept étudiants.

GESTION DES RESSOURCES HUMAINES

Nous avons procédé à la révision en profondeur de la politique de gestion du personnel et mis en place une nouvelle triennale salariale qui est effective depuis le 1^{er} avril 2018. Nous avons continué à effectuer certaines études de climat organisationnel dans quelques secteurs et allons poursuivre la démarche au cours de la prochaine année dans d'autres secteurs dans le but d'améliorer encore davantage les relations de travail et la qualité de vie au travail.

Un travail a été amorcé sur la planification et la gestion de la relève en vue de combler les départs à la retraite ou autre. Dans le même ordre d'idée, et afin de préserver les acquis et connaissances, nous avons débuté un travail de transfert des connaissances pour éviter la perte de savoir au sein de l'organisation et facilité l'intégration de la relève.





MER ET MONDE ÉCOTOURS
CONSEIL DE LA PREMIÈRE NATION DES INNUS ESSIPIT



PÊCHERIE MANICOUAGAN
CONSEIL DE LA PREMIÈRE NATION DES INNUS ESSIPIT

[suite]

RESSOURCES HUMAINES

DÉVELOPPEMENT DES COMPÉTENCES

Une formation au service à la clientèle a été offerte aux employés du Centre de réservations, des pourvoiries, aux préposées à l'accueil pour les croisières ainsi qu'aux responsables des secteurs. En tout, 33 personnes ont suivi cette formation d'une durée de sept heures qui a été appréciée des participants.

**Jean Hebert,
directeur des ressources humaines**

REMERCIEMENTS

Avec les départs à la retraite prévus pour les cinq prochaines années et une main-d'œuvre de plus en plus difficile à recruter, nous consacrerons beaucoup d'énergie dans les prochaines années à nous démarquer afin d'attirer une main-d'œuvre qualifiée. C'est également dans cette optique que nous allons mettre l'accent sur la gestion de la relève et mettre en place un mécanisme permettant d'assurer un bon transfert des connaissances. L'objectif étant de repérer, perfectionner et maintenir le personnel talentueux au sein de l'organisation afin qu'il occupe des postes clés, garantissant ainsi l'atteinte des objectifs actuels et futurs du Conseil de bande.

Pour conclure, je tiens à remercier les employés, les gestionnaires et les membres du Conseil pour leur collaboration. Sans eux, nous ne pourrions espérer atteindre des résultats aussi probants. Je tiens également à remercier M^{me} Karine Boucher-Plourde pour son implication et sa collaboration.



UMEK
CONSEIL DE LA PREMIÈRE NATION DES INNUS ESSIPIT

DOMINIQUE ROUSSEL

SERVICES ET PROGRAMMES COMMUNAUTAIRES

AU SERVICE DE NOTRE POPULATION

Le temps est maintenant venu de vous partager le bilan général des actions qui ont été posées au cours de l'année 2017-2018 par notre secteur. À la lecture de ce rapport annuel, vous serez en mesure de constater que petit train va loin! Bonne lecture.

UNE COMMUNAUTÉ EN SANTÉ

En novembre dernier, nous avons reçu la certification de l'Agrément de base avec une note remarquable. Nous sommes très fiers de cette note qui reflète notre désir d'offrir des services de qualité! Tout au long de l'année, nous mettons tous les efforts nécessaires pour vous offrir une belle diversité d'activités et d'ateliers de prévention : défi on bouge chaque jour, conférences, cuisines collectives intergénérationnelles offertes en collaboration avec une nutritionniste, vaccination contre l'influenza et prévention en santé buccodentaire. Chaque année, nos employés bénéficient des cours de RCR afin de mettre à jour leur connaissance et de renouveler leur carte. Nous continuons également d'offrir le service NEPEM à la population et une sortie annuelle en territoire pour les aînés. Nous travaillons également en collaboration avec différents secteurs du Conseil de bande afin d'offrir des activités de prévention et à caractère social toujours orientées vers le mieux-être et la santé.

L'ÉDUCATION ET LA CULTURE AU COEUR DE NOS ACTIONS

Différentes actions ont été posées au cours de l'année afin de répondre aux besoins des jeunes et moins jeunes. Nous offrons le service d'aide aux devoirs, un suivi pédagogique avec les écoles, un environnement sain en transport scolaire, des ateliers de lecture, etc. Nous avons accompagné, cette année, 39 élèves du primaire, 19 du secondaire et 25 aux études postsecondaires. À la fin de l'année scolaire, neuf jeunes obtiendront leur diplôme, que ce soit au secondaire, au cégep ou à l'université (baccalauréat, maîtrise, doctorat). Tous ces étudiants verront leurs efforts être soulignés lors du déjeuner communautaire au Pow Wow.

Notre secteur offre également aux jeunes du primaire une sortie culturelle en forêt au mois d'août. Lors de cette activité, les jeunes ont assisté à une conférence sur l'intimidation. La sortie culturelle des étudiants du secondaire a eu lieu pour sa part en octobre. Cette année, des jeunes de Pessamit se sont joints à l'activité. Le Secteur culture participe également à la sortie des aînés offerte par le Secteur de la santé en plus d'organiser des activités de rassemblement comme la traditionnelle fête de Noël, la parade du Pow Wow, la Journée nationale des Autochtones du 21 juin et le grand rassemblement du Makushan de crabe. Nous avons également coordonné la tenue d'un cours d'artisanat qui a été suivi par neuf femmes de la communauté durant treize semaines. L'identification culturelle se poursuit aux terrains de camping, pourvoiries, condos et chalets des Entreprises Essipit.





NIKAN - BATEAU LEO (PÈCHE AU CRABE ET À L'OURSIN)
CONSEIL DE LA PREMIÈRE NATION DES INNUS ESSIPIT

AU SERVICE DE NOTRE POPULATION

SERVICES ET PROGRAMMES COMMUNAUTAIRES

POUR MIEUX DÉVELOPPER SES COMPÉTENCES

La CLPN d'Essipit a permis, cette année, à quinze personnes d'obtenir de la formation en milieu de travail, aidant, par le fait même, les entreprises pour le partage du soutien salarial et l'achat de matériel. Une personne a bénéficié d'un retour aux études au sein d'une cohorte autochtone et sept jeunes ont acquis de l'expérience en travaillant lors de la saison estivale 2017 dans différents secteurs, pour une moyenne de dix semaines.

MOUVEMENTS COMMUNAUTAIRES

Cette année, deux nouvelles constructions ont vu le jour, pour un total de 128 habitations et logements pour notre communauté. En plus de ces nouvelles constructions, nous veillons continuellement à améliorer la qualité de nos logements. Le programme de prêt à la rénovation est toujours en action alors que la révision du taux des loyers est terminée et sera en application à partir du 1^{er} juillet 2018. Nous sommes présentement à revoir la politique d'habitation qui sera présentée en assemblée générale.

Des séances d'information ont été offertes à la population en février concernant la nouvelle loi sur les BIM. La participation a été très bonne et nous espérons que l'activité a répondu à vos attentes. Nous travaillons actuellement à revoir notre plan d'innu-assi sur et hors communauté. L'équipe en place travaille d'arrache-pied afin d'offrir une bonne planification qui sera en mesure de répondre aux besoins futurs. Au 31 mars 2018, 207 membres vivant sur réserve et 577 membres vivant hors communauté ont été enregistrés au Registre des Indiens.

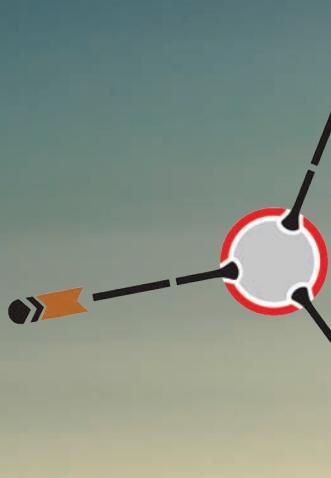
UNE QUALITÉ DE VIE

Nous nous efforçons d'offrir à nos membres des activités favorisant les rassemblements et le partage afin de briser l'isolement et maintenir une vie communautaire active. En collaboration avec différents secteurs, nous avons de nouveau réalisé cette année l'activité « Halloween santé », la préparation et la distribution des paniers de partage de Noël ainsi qu'un exercice incendie avec distribution d'extincteurs et de détecteurs de fumée/monoxyde de carbone.

**Dominique Roussel,
directrice des programmes et services communautaires**

REMERCIEMENTS

En terminant, j'aimerais remercier nos aînés qui sont toujours présents à nos activités. Sans eux, notre communauté ne serait pas si rayonnante. Tshinashkumitin à vous tous qui contribuez de près ou de loin à faire de notre petit coin de terre, un endroit où il fait bon vivre. Bonne vacances à vous tous, plaisir en famille, repos bien mérité et soyez prudents dans vos déplacements.



APUIAT





SOCIÉTÉ APIAT - SOCIÉTÉ NAMUNASHU
CONSEIL DE LA PREMIÈRE NATION DES INNUS ESSIPIT



GRANULCO
CONSEIL DE LA PREMIÈRE NATION DES INNUS ESSIPIT

BERNARD CHAMBERLAND

DÉVELOPPEMENT SOCIOÉCONOMIQUE

UN DERNIER TOUR DE PISTE TRANSFÉRER LE FLAMBEAU

Certains le savent déjà, d'autres l'apprendront en lisant ces lignes, ce n'est pas sans une certaine émotion que je signe mon dernier bilan en tant que directeur général adjoint de cette grande organisation qu'est Essipit. Je vous remercie de m'avoir permis de faire partie de cette belle aventure et surtout de m'avoir fait confiance ces 35 dernières années.

À mes débuts en juin 1983, je me suis joint à un petit groupe de passionnés qui avait à cœur le bien-être des gens d'Essipit et souhaitait par-dessus tout créer de l'emploi au sein même de leur communauté dont la devise est « *Pour nos pères et nos enfants* ». Nous avons eu beaucoup de défis à relever et de beaux et grands projets ont vu le jour grâce au leadership et au travail constant d'une équipe d'hommes et de femmes passionnés. Aujourd'hui, il est temps pour moi de passer le flambeau et je sais pertinemment que M. Nicolas Moreau et son équipe sauront relever les défis à venir et donner un second souffle à cette organisation qui est devenue au fil du temps une entreprise solide et respectée du milieu.

À ce moment-ci, j'aurais plusieurs personnes à remercier, certaines pour leur dévouement, d'autres pour leur soutien et leur confiance en moi, mais ce serait trop long de les nommer et je sais qu'ils sauront se reconnaître. À chacune d'elles, vous avez toute ma gratitude. De mon côté, je vais prendre du temps pour moi et profiter de la vie. Je garderai toujours Essipit dans mon cœur et dans mon esprit. Je vous salue toutes et tous et encore une fois, merci de votre confiance. Au plaisir de vous croiser sur ma route!





TRAVAUX RÉALISÉS EN COLLABORATION

Les Escoumins
La vie marine émerveille les sens

POUR NOS PÈRES
ET NOS ENFANTS
CONSEIL DE LA PREMIÈRE NATION
DES INNUS
ESSIPIT

COMPAGNIE DE NAVIGATION DES BASQUES
CONSEIL DE LA PREMIÈRE NATION DES INNUS ESSIPIT

[suite] UN DERNIER TOUR DE PISTE

TRANSFÉRER LE FLAMBEAU

DÉVELOPPEMENT SOCIOÉCONOMIQUE

Les Entreprises Essipit ont connu, pour une deuxième année consécutive, l'une de leur meilleure performance touristique de leur histoire. Elles ont accueilli 69 765 visiteurs pour un total de 99 983 jours/personnes, générant plus de 115 emplois et des retombées directes de plus 6,3 M \$. Je vous invite à prendre connaissance du bilan de mon secteur d'activités pour la période 2017-2018 afin d'en apprendre davantage.

UN SECTEUR ÉCONOMIQUE IMPORTANT

L'Office du tourisme de Québec dresse un bilan en forte hausse pour l'ensemble de l'année dans toutes ses régions touristiques. L'année 2017 a été sans équivoque la meilleure année de son histoire. Des facteurs comme l'aspect sécuritaire, le taux de change favorable et les conditions météorologiques plus agréables dans notre région qu'ailleurs ont pu contribuer à ce succès.

LES ENTREPRISES ESSIPIT DE PLUS EN PLUS CONNUES PARTOUT AU QUÉBEC

Encore une fois, nos établissements d'hébergement ont affiché complets en juillet, août et septembre. Il sera important de poursuivre nos efforts afin de promouvoir les mois de juin et octobre afin d'allonger la saison. Plusieurs défis ont été relevés avec succès dans le Secteur de l'hébergement : l'opération de notre nouvelle buanderie au Natakan, la gestion de l'augmentation de la charge de travail en haute saison et la mise à niveau des chalets afin de conserver notre classification auprès de la CITQ.

En matière d'hébergement, nos statistiques sont en hausses ou équivalentes à celles de l'an dernier. Le chiffre d'affaires des condos Natakan a augmenté de 6,6 % et son taux d'occupation annuel de 7,1 %. Les chalets de l'Anse-à-Jos et de l'Anse-à-Yves ont connu une hausse de 1 % de leur chiffre d'affaires et de 6 % de leur taux d'occupation. Quant aux chalets Shipek, le chiffre d'affaires a augmenté de 4 % et le taux d'occupation de 5 %. L'ensemble du secteur affiche un achalandage de 18 998 jours/personnes comparativement à 18 816 en 2016.

Malgré le changement de date du Festival de la chanson de Tadoussac (repoussé de la deuxième fin de semaine de juin à celle de la Confédération), le Camping Tadoussac a connu une saison exceptionnelle avec plus de 11 000 nuitées pour un total de 15 198 campeurs et de 29 583 jours/personnes. Le nombre de nuitées a augmenté de 13 % et les revenus globaux de 9 %. Pour le prêt-à-camper et le Pod, ces derniers ont enregistré une augmentation de 14 % du nombre de nuitées. Après avoir connu une année record l'an dernier, le camping Le Tipi a vécu une baisse de 6 % du nombre de nuitées, entraînant une légère baisse du chiffre d'affaires de l'ordre de 2 % par rapport à l'an dernier. L'unique prêt-à-camper installé au camping Le Tipi a été, encore une fois, très apprécié des clients qui en ont fait usage 41 nuitées.

TRANSITION DU PERSONNEL ET MAINTIEN DE LA PERFORMANCE DE NOS POURVOIRIES

À partir du 1^{er} mai 2017, M. Guillaume Moreau est devenu le nouveau coordonnateur du développement du territoire incluant le titre de responsable des pourvoiries, foresterie et voirie. Tout au long de la saison, il a été formé par Nicolas Moreau afin de bien maîtriser les différentes tâches liées à ce poste. L'ouverture des chemins au début de la saison s'est très bien déroulée malgré une bonne épaisseur de neige. Quelques travaux de déglaçage ont dû être réalisés aux Lacs à Jimmy, mais tout s'est bien déroulé et aucune

[suite]

DÉVELOPPEMENT SOCIOÉCONOMIQUE

réservation n'a été annulée. Quelques projets continuent de suivre leur cours : chemin d'accès pour la construction du barrage situé à l'est en 2019 à la pourvoirie du Lac Bernier, réfection d'une partie du tronçon du Domaine Sportif du Lac Loup et rénovations du chalet « Rosario » au site du Lac des Cœurs. Le soleil a été au rendez-vous pendant la majorité de la saison estivale avec peu de précipitations. La clientèle a été présente et nous avons su combler leurs attentes. Dans l'ensemble de nos six sites de pourvoiries, les revenus liés à la pêche ont diminué de 1 %, mais ceux de la chasse ont augmenté de 26 %. Le nombre de clients total est de 3 147 personnes pour 10 628 jours/personnes.

EXCELLENTE PERFORMANCE DES CROISIÈRES ESSIPIT

Une autre saison record pour ce secteur avec une hausse de 7,5 % du taux d'achalandage. Le nombre d'excursionnistes est passé de 15 776 à 16 959 en 2017. La température exceptionnelle pendant la haute saison, l'ensemble de notre stratégie marketing, la campagne promotionnelle « Viens voir les baleines » et la campagne de Tourisme Côte-Nord diffusée au Québec ont toutes contribué à ces excellents résultats. Pour ce qui est des opérations de la marina, l'achalandage a été de 106 bateaux visiteurs pour 135 nuitées. Bonne nouvelle pour cette dernière, en 2018, Croisières Essipit procèdera à l'installation de nouveaux quais.

2017 : UNE ANNÉE WEB

En raison du départ de notre webmestre, M. Julien Marchal, au mois de mai dernier, il a fallu se réorganiser pour maintenir la qualité de notre service. Nous avons conclu une nouvelle entente avec nos spécialistes en marketing et promotion, mis à niveau de notre site vacancesessipit.com, travaillé sur le référencement et le positionnement pour obtenir un meilleur contrôle de nos placements. Pour l'ensemble des entreprises, il y a eu une augmentation de 228 % de clients référencés par la stratégie de positionnement sur Google. Dans nos placements publicitaires, nous avons misé sur le produit croisières dans la région de Québec (télévision, radio, Guide des Vacances au Québec et le Journal de Québec) sans compter l'achat de mots-clés sur le Web pour les condos, chalets, pourvoiries et campings.

La fréquentation de notre site Internet pour la période de mai à octobre a atteint 100 713 utilisateurs pour 142 569 sessions, 577 271 pages vues et un taux de rebond de 38,8 %, ce qui est un excellent résultat comparativement à la même période l'an dernier. Les amis et anciens clients demeurent les meilleures références pour la vente, en première place avec 53 % des ventes. Les agences de voyages arrivent en second avec 9,5 % puis notre site Internet avec 9,3 %. Le kiosque touristique des Escoumins, avec qui nous collaborons, a été ouvert 109 jours pour 3 491 actes de renseignements pour un total de 8 890 visiteurs.

CHANGEMENT DANS LE SECTEUR DE LA CUISINE

En raison du départ à la retraite de notre chef cuisinière M^{me} France Levasseur en décembre dernier, nous travaillons depuis janvier 2018 en partenariat avec l'Intermarché des Escoumins pour nos besoins en cuisine. Nous avons dû apporter plusieurs changements à notre mode de fonctionnement afin de s'adapter à la nouveauté. Le temps nécessaire sera pris afin de peaufiner ce nouveau service. La dernière année a connu une hausse de la clientèle avec un total de 3 838 clients contre 3 067 en 2016.

Je profite de l'occasion pour remercier M^{me} Levasseur pour toutes ces années de loyaux et d'excellents services. Toute l'équipe te souhaite une belle retraite. Merci pour tout!





RADIO CHME
CONSEIL DE LA PREMIÈRE NATION DES INNUS ESSIPIT

[suite]

DÉVELOPPEMENT SOCIOÉCONOMIQUE

PLUS D'INTERNET, PLUS D'APPELS, MAIS MOINS D'ACHALANDAGE AU CENTRE DE RÉSERVATIONS

En 2017, ce sont 23 305 visiteurs qui se sont présentés au Centre d'information et de réservations comparativement à 23 022 en 2016. Les appels téléphoniques à eux seuls ont enregistré une hausse de 7,6 % pour un total de 26 154 contre 24 305 l'an dernier. Les réservations par Internet ont connu une hausse de 12,9 % pour un total de 8 701. Toujours à la hausse, nous savons que les réservations par Internet sont devenues un incontournable. Malheureusement, nous n'avons pu mettre en place la réservation en ligne cette année pour différentes raisons techniques. L'année 2018 sera capitale dans ce dossier; il nous faudra absolument améliorer l'équipement informatique pour être en mesure de prendre les réservations par téléphone, sur place ou par Internet. La boutique d'artisanat a de son côté enregistré une légère baisse de 2,9 % de ses résultats financiers. Les articles fabriqués par nos artisanes représentent plus de 46,6 % du volume des ventes.

BEAUCOUP D'ACTIVITÉS OFFERTES AU SECTEUR DES LOISIRS

La 52^e édition du Pow Wow n'a pas atteint les objectifs d'achalandage fixés. Nous apporterons certaines modifications lors de la prochaine édition afin d'augmenter la participation à notre programmation. Néanmoins, les activités qui rassemblent la population autour d'un bon repas demeurent toujours très populaires. De son côté, la programmation annuelle préparée par le Secteur des loisirs est encore aussi dynamique et appréciée. Vous n'avez qu'à consulter les nombreuses invitations que vous recevez à la maison pour constater la diversité des activités proposées. Le Défi Kapatakan a encore une fois connu un succès exceptionnel avec une nouvelle hausse du nombre de participants. Le retour de l'AnimaSport pour les jeunes a aussi connu un franc succès. Ces derniers ont sans aucun doute passé un été bien rempli d'activités. Le CCM continu d'accueillir une clientèle assidue pour l'ensemble des activités organisées.

UNE DIMINUTION D'ACHALANDAGE

Après avoir connu une année record en 2016, le dépanneur Voisin Essipit est revenu cette année à des résultats financiers comparables aux années 2014 et 2015. Ces résultats demeurent excellents considérant la venue d'une nouvelle station-service à Pessamit depuis septembre 2017. Nos ventes d'essence ont diminué en moyenne de 10 % par mois et nous savons que l'achalandage relié à l'achat d'essence apporte des ventes supplémentaires pour plusieurs autres produits du dépanneur. Il ne faut pas oublier que n'étant pas situé sur la route 138, la clientèle provenant des autres communautés autochtones de la Côte-Nord est primordiale pour notre dépanneur. Lors de la prochaine année, nous travaillerons également à stabiliser notre personnel afin de garantir le plein rendement de nos opérations.

POURSUIVRE NOTRE LEADERSHIP

Comme toujours, sans le travail et l'engagement de l'ensemble de nos employés, de tels résultats ne pourraient être atteints par les Entreprises Essipit. Vous êtes, toutes et tous, un moteur de fierté et de satisfaction! Ces résultats confirment que nous sommes une destination recherchée. La qualité de notre offre touristique est reconnue par l'ensemble de nos partenaires d'affaires. Nous continuerons à travailler afin de maintenir cette position de leader dans notre région et dans l'ensemble du Québec.

[suite]

DÉVELOPPEMENT SOCIOÉCONOMIQUE

Merci à mon équipe : Nicolas Moreau, Jeannine Villeneuve, Sandra St-Gelais, Louise Grégoire, Julie Ross ainsi que Nancy Moreau, pour leur collaboration et leur implication dans l'organisation. Merci également à Stéphane Chamberland, Sarah Côté et Lily Vachon au CCM pour leur dévouement et leur professionnalisme. Merci aussi à Sylvain Ross et à tous les membres du Conseil de la Première Nation des Innus Essipit pour la confiance et le soutien qu'ils m'ont accordés tout au long de l'année.

**Bernard Chamberland,
directeur général adjoint**

REMERCIEMENTS

En terminant, je tiens à remercier chaleureusement tous ceux et celles qui ont été mes collaborateurs et collaboratrices au fil des ans, avec qui j'ai eu grand plaisir à travailler. Je remercie aussi tous ceux et celles qui ont participé à cette grande création collective.



